89STE JAARGANG No. 272

ZATERDAG 25 NOVEMBER 1972

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

Extremisten ageren tegen bestand

LE MONDE DOET UIT DOEKEN:

Rebellie tegen Vietcong

PARIJS — Een extremistische afdeling van het Noord-Vietnamese leger heeft twee weken geleden geprobeerd enkele leiders van de Vietcong uit te schakelen die voorstander zijn van een vredesregeling met Washington. De rebellie mislukte echter. Dit meldde gisteren het gezaghebbende Franse dagblad Le Monde in een uitvoerig artikel van de hand van zijn permanente correspondent in zuidoost-Azie, Jean Claude Pomonti. De vredesdelegatie van de Vietcong in Parijs heeft het bericht een compleet verzinsel genoemd.

Volgens de correspondent van Le Monde, die "een betrouwbare en goedingelichte bron citeert", werd het kampement in Zuid-Vietnam van de belangrijkste leiders van het nationaal bevrijdingsfront en de voorlopige revolutionaire regering van Zuid-Vietnam in de vroege ochtend van 10 november aangevallen door een groep van iets meer dan duizend dissidente Noordvietnamezen onder leiding van de Noordvietnamese generaal Le Vinh Khoa. De politieke leiders van de opstand waren Vo Chi Cong, voorzitter van de revolutionaire volkspartij van Zuid-Vietnam, Tran Bach Dang, lid van het centrale comite van het bevrijdingsfront en Vo Van Mon, eveneens lid van genoemd centraal comite. De rebellen, voorstanders van een oorlog tot het bittere einde zoals ook de secretaris-generaal van de Noordvietnamese communistische partij Le Duan, zouden er "na twee dagen strijd" in zijn geslaagd het kampement te bezetten, zonder echter de leiders te pakken te krijgen. Deze hadden zich eerst teruggetrokken binnen een "veiligheidszone" in een nabijgelegen bos terwijl bewakers van het kamp de opmars van de rebellen vertraagden. Omdat dit verzet slechts beperkt kon zijn tegen een zo grote overmacht vluchtten de Vietcong-leiders nog verder weg" in Landrovers, jeeps en zelfs op de fiets" onder kennelijk moeilijke omstandigheden. De voorzitter van het bevrijdingsfront, Nguyen Huu Tho, raakte daarbij aan een been gewond en zou zelfs op de rug van een bewaker een goed heenkomen hebben gezocht.

De situatie zou zijn gekeerd door de weigering van generaal Tran Nam Trung, minister van Defensie van de voorlopige regering en opperbevelhebber van het bevrijdingsleger, zich bij de rebellen aan te sluiten. Hij zou door de leiders van de opstand zijn uitgenodigd deel uit te maken van een gereorganiseerd front, maar stuurde daarentegen drie bataljons van het bevrijdingsfront naar het kampement, dat volgens Le Monde op 12 november werd heroverd.

Zodra de orde was hersteld bracht de president van de voorlopige regering, Huynh Tan Phat, een drastische wijziging in zijn regering aan. De Noordvietnamese leider Pham Van Dong liet een boodschap overbrengen waarin hij zijn "onvoorwaardelijke steun betuigde aan Nguyen Huu Tho en Huynh Tan Phat" en beloofde er krachtig voor te zorgen dat de Noordvietnamese eenheden in Zuid-Vietnam zich niet meer zouden mengen in de aangelegenheden van de voorlopige regering.

Vo Chi Chong en Tran Bach Dang, de politieke leiders van de rebellen, die waren gearresteerd zouden zijn veroordeeld tot respectievelijk 20 en 10 jaar concentratiekamp terwijl de doodstraf bij verstek werd uitgesproken tegen Vo Van Mon, die nog steeds op de vlucht is.

De woordvoerder van de Vietcong-delegatie in Parijs, Ly Van Sau noemde het bericht van Le Monde een compleet verzinsel, verspreid **door Saigon. "Er is geen woord van** waar. U kunt uw eigen conclusie vormen over de vraag waarom het op dit moment is gepubliceerd". Naar het heet bestaat er zelfs geen Noordvietnamese generaal met de naam Le Vinh Khoa.

Deurwaarder

WILLEMSTAD — De deurwaarder die gistermiddag via de rechtskundige van de Hotelmij. Piscadera opdracht had gekregen beslag te leggen op alles wat er zich in het casino bevond en om het casino te sluiten, heeft na een gesprek met casino-exploitant Bud Sweet besloten aan deze opdracht waarvoor hij een exploit had slechts gedeeltelijk te voldoen. Wel constateerde hij b.v. hoeveel geld er zich nog in de casino-kluis bevond, maar intussen bleef het casino rustig draaien en zal het casino ook vandaag open blijven.

De heer Hersilia zou naar verluidt hebben verklaard geen opschudding te hebben willen veroorzaken door opdracht tot sluiting te geven. Wij vragen ons af hoe de houding van de deurwaarder zou zijn geweest als het zou gaan om een buschauffeur met een belastingschuld op wiens auto hij beslag zou moeten leggen.

Vrouw rijdt eigen kind aan en vlucht

HANNOVER — Een 36-jarige automobiliste die na een verkeersongeval in Hohenhameln bij Hannover zonder te stoppen was doorgereden, blijkt haar eigen kind doodgereden te hebben. Dat kwam pas aan het licht toen de politie de ouders van de 13-jarige jongen kwam waarschuwen dat hun kind door een onbekende automobilist was aangereden en in zorgwekkende toestand in een ziekenhuis lag. Het viel de politie op dat voor het huis een flink beschadigde auto stond. Toen men een nader onderzoek instelde kwam uit dat het dezelfde auto was die de jongen had aangereden. Diens moeder bekende daarna dat zij inderdaad iemand had aangereden toen zij door onverklaarbare oorzaak de macht over het stuur was kwijtgeraakt en daarbij met haar auto op het trottoir terecht was gekomen. In paniek was zij vervolgens weggereden, niet wetend dat het slachtoffer, door de auto vijftien meter was meegesleurd, haar eigen kind was.

De politie bracht de vrouw naar het ziekenhuis waar haar zoontje enkele uren na haar aankomst overleed.

Fractieleiders overleggen met IOWUA

ORANJESTAD — De fractieleiders van de drie Arubaanse partijen, die in de eilandsraad vertegenwoordigd zijn, hebben gisteravond een onderhoud gehad met de vakbond IOWUA. Men liet zich informeren over het verschil van mening tussen de Lago-directie en de IOWUA met betrekking tot het sluiten van het Lago-hospitaal. Men discussieerde over de eventuele beste oplossing om uit het probleem te komen, waarbij bepaalde instanties benaderd zullen moeten worden. Van de eilandsraad waren present dr Dolfi Oduber van de PPA, Betico Croes van de MEP en Chomi Yarzagaray van de AVP.

Arubaanse raad woensdag bijeen

ORANJESTAD — De door de MEP aangevraagde raadsvergadering wordt woensdagavond om zeven uur gehouden. Op de agenda van vier punten komt ook de kwestie-rechtshogeschool voor.

ROME — In Italie waren deze week op een gegeven moment meer dan drie miljoen mensen in staking tegen de ambtenarij, die dan ook volslagen lam werd gelegd. Op de foto zien we duizenden stakende arbeiders, ambtenaren en kantoorbedienden, verzameld in Piazza Santi Apostoli tijdens een massa-demonstratie tegen de bureaucratie.



BELFAST — In Ulster gaan de moordpartijen verder. Een roomskatholieke vader van twee kinderen is in de nacht van woensdag op donderdag doodgeschoten toen hij zijn woning te Castle Dawson, in het graafschap Londonderry, verliet. Nog geen 24 uur hiervoor waren in Noord-Ierland reeds twee van oergelijke moorden gepleegd.

Prinses Anne "berouwvol" tegenover journalisten

LONDEN — De Britse prinses Anne zal niet gerechtelijk worden vervolgd wegens overtreding van de maximum snelheid. De politie heeft haar alleen een waarschuwing gegeven.

De dochter van koningin Elizabeth werd deze maand twee keer aangehouden op een autoweg bij Londen wegens te snel rijden. Zij reed meer dan 150 km per uur terwijl de toegestane snelheid 115 km is. Dergelijke overtredingen worden in Groot-Brittannie behandeld door een rechtbank die gewoonlijk een boete geeft en ingeval van herhaling, de rijbevoegdheid opschort.

Overigens heeft de prinses aan een diner waartoe zij was uitgenodigd door de journalisten waarmee haar betrekkingen de laatste tijd bijzonder gespannen waren naar aanleiding van de berichten over haar snelheidsovertredingen en haar deelneming aan een jachtpartij, zich niet erg berouwvol getoond. Zij gaf blijk van een zekere dosis humor die de critici ontwapende.

"Ik weet heel goed", zei ze glimlachend, "dat uw hoofdredacteuren u zouden vermoorden als u geen goede kopij en goede foto's levert. Ik zal me nooit over u beklagen, want ik weet dat u uw beroep moet uitoefenen. Maar denk een beetje aan mijn positie", zo zei de prinses met nadruk. "De kranten zeggen steeds dat ik op dezelfde voet moet worden behandeld als iedereen. Maar zij zijn de laatsten die deze goede raad opvolgen".

Geestelijk gestoorde kaper houdt stewardess gegijzeld

FRANKFORT — Op het vliegveld van Frankfort, West-Duitsland, speelt zich een bizar en onheilspellend geval van vliegtuigkaping af, waarbij een kennelijk geestelijk gestoorde man een stewardess in een vliegtuig gegijzeld houdt om de inwilliging van bepaalde eisen af te dwingen. Wat deze eisen zijn is onduidelijk. Er zijn blijkbaar geen politieke motieven in het geding. De politie probeert de man, die tot omstreeks het middaguur Antilliaanse tijd het toestel al een etmaal in bezit heeft, te vermoeien en tijd te winnen. Een aanbod van het hoofd van de recherche van Frankfort om de pla van de gegijzelde stewardess in te nemen, is door de man afgewezen.

Het drama begon gistermiddag op de luchthaven van Frankfort, toen een circa 50-jarige man in een vliegtuig van Air Canada de 31-jarige Duits-Canadese stewardess Margit Sommer gijzelde. De 22 passagiers die voor de vlucht via Montreal naar Toronto hadden geboekt, waren nog niet aan boord. De man liet alle bemanningsleden het toestel verlaten, op de stewardess na, en eiste de vrijlating van een in West-Duitsland gevangen Tsjechoslowaakse vliegtuigkaper. De Beierse politie vermoedt, dat de man een 18-jarige Tsjechoslowaak, genaamd Lubomir Adamica, op het oog heeft die in Beieren gevangen zit in afwachting van zijn proces. Hij wordt beschuldigd van het doden van de tweede piloot van een in juni gekaapt vliegtuig van de Tsjechoslowaakse luchtvaartmaatschappij. Tsjechoslowakij vroeg destijds om uitlevering van Adamica en de negen andere kapers, maar West-Duitsland weigerde dit. De kapers vroegen politiek asiel — West-Duitsland heeft geen diplomatieke betrekkingen met Tsjechoslowakije.

Later kwam de man terug van zijn aanvankelijke eis en wilde toen de uitlevering van twintig wegens spionage veroordeelde Tsjechoslowaken of de uitlevering van Adamica aan Praag. Vele uren daarna herriep de man alle voorgaande boodschappen, die hij in de loop van de nacht per brief uit het vliegtuig had doorgegeven en eiste hij vrijlating van alle gevangen leden van links-extremistische Baader-Meinhofgroep in West-Duitsland.

Tot dusver is niet overwogen aan zijn eisen toe te geven. Evenmin is het lot bekend van de 31-jarige Margit Sommer.

Toelage voor landsambtenaren op St. Maarten

ORANJESTAD — De landsregering heeft, naar de Amigoe uit betrouwbare bron verneemt besloten aan landsambtenaren die op St. Maarten zijn gestationeerd een standplaatsvergoeding van 12 1/2 procent toe te kennen. Deze vergoeding geldt alleen gedurende het verblijf op St. Maarten. Aan de nieuwe regeling is een terugwerkende kracht verbonden tot 1 juli 1972.

De Amigoe heeft onlangs gepubliceerd dat met name de politie-ambtenaren op St. Maarten ontevreden waren over het uitblijven van een standplaatsvergoeding, gezien de hogere levensstandaard op St. Maarten.

Politieke gevangen en in Venezuela?

CARACAS — In Venezuela zitten 15.000 mensen in de gevangenis, van wie er 12.000 nog geen proces hebben gehad, zo heeft de directeur van het Venezolaanse gevangeniswezen, Orlando Contreras Pullido, meegedeeld op een criminologisch congres in Caracas. Volgens het Zuidslavische persbureau Tanjoeg zijn in Venezuela op het ogenblik enkele honderden gevangenen in hongerstaking uit protest tegen de slechte levensomstandigheden in de gevangenissen.

Mondigheid

EEN VAN DE MEEST democratische methodes om de mening van een publiek — hetzij een heel volk, hetzij een kleinere groep bijvoorbeeld de werknemers van een bedrijf — te peilen omtrent een belangrijke beslissing welke moet worden genomen is het houden van een referendum. Maar het is tegelijkertijd ook een gevaarlijke methode, vooral wanneer men zonder meer de consequenties aanvaardt van de uitslag van zo'n referendum en dat moet wel indien men "democratisch" wil blijven. De grote Franse staatsman De Gaulle heeft het aan den lijve ondervonden. Keer op keer legde hij zijn landgenoten belangrijke beslissingen voor die hij moest nemen om daaromtrent hun mening te vernemen. Hij ging zelfs zover vooraf te bepalen met welk percentage de meerderheid die hij graag zou willen zien moest worden uitgedrukt alvorens de uitslag voor hem acceptabel was. En de uitslag van zo'n referendum betekende tenslotte het einde van een carrière van een generaal-staatsman die met veel grandeur zijn land jarenlang regeerde, toen de meerderheid die "oui" zei niet groot genoeg naar zijn zin was...

Deze week is er op Curaçao een belangrijk referendum gehouden door de PWFC om het oordeel van de leden-Shell-Werknemers te vernemen omtrent het resultaat dat was bereikt in de onderhandelingen voor een nieuwe cao tussen de PWFC-onderhandelingsdelegatie en de direktie van Shell Curaçao n.v.

Er kon met ja of neen dus ongenuanceerd gestemd worden over het totale pakket —(wij vinden het daarom vreemd dat een PWFC-bestuurslid in een commentaar gisteren al meende aan te kunnen wijzen op welke punten de concept-cao is afgewezen) — en uit het resultaat zouden PWFC-bestuur en Shell dan hun conclusies moeten trekken. Zoals bekend hebben de werknemers met grote duidelijkheid "neen" gezegd. De Shell had daarop meteen een commentaar waarin van de ene kant de teleurstelling werd uitgesproken over deze houding van de werknemers, maar van de andere kant de deur open werd gehouden om via "verschuivingen" zoals dat in het Shell-communique werd geformuleerd alsnog tot een aanvaardbaar akkoord te komen. In het vrij scherp opgestelde communiqué zegt de Shell-direktie o.m. en wij citeren: "Door het afwijzen van een goed pakket van arbeidsvoorwaarden geven de werknemers blijk de ernst van de situatie in belangrijke mate te onderschatten en aan de realiteit voorbij te gaan". Deze laatste opmerking nu vinden wij even ongenuanceerd als het antwoord dat uit het referendum is verkregen. Immers het kan zijn dat het slechts om een bepaald detailpunt gaat dat de werknemers dwars zit en dat hun heeft gemotiveerd om "neen" te stemmen, terwijl zij daarbij toch

(Men leze verder op pag. 3)

Raad kerken Nederland: Sinds tien jaar niets voor de Antillen gedaan

UTRECHT — Sinds meer dan tien jaar liggen de meest gedetailleerde plannen voor Suriname en de Nederlandse Antillen klaar op financieel, economisch, cultureel, sociaal, planologisch en staatkundig terrein. De goede adviezen stapelen zich bovendien op bij de Nederlandse ministeries.

Dat zegt de raad van kerken in Nederland in een verklaring over Suriname en de Nederlandse Antillen.

De raad van kerken vindt het gewenst dat een nieuwe regering een openlijk onderzoek laat instellen naar de reden en de oorzaak waarom tot nu toe vrijwel niets van deze plannen is gerealiseerd,

In zijn verklaring zegt de raad van kerken dat alles in het werk moet worden gesteld om binnen de kortst mogelijke tijd in Suriname en de Nederlandse Antillen meer gerechtvaardigde economische en sociale verhoudingen op gang te brengen. Dit moet waar dit mogelijk is vanuit Nederland worden gestimuleerd en gesteund.

Een van de oorzaken van de massale komst van vooral Surinamers naar Nederland ligt volgens de raad van kerken in de achterstand van de overzeese rijksdelen. Naar schatting zijn er nu tussen de 60.000 en 80.000 Surinamers en Antillianen in Nederland. Vreemdelingenangst en vreemdelingenhaat nemen door deze migratiestroom toe, met name in die plaatsen waar concentraties van niet-inheemse bevolingsgroepen zijn, zo constateert de raad van kerken. Deze gevaarlijke ontwikkeling in de Nederlandse mentaliteit kan slechts worden afgeremd wanneer de Nederlander leert samen te leven met groeperingen die van elders zijn gekomen. Intensieve voorlichting vindt de raad van kerken nodig.

De raad van kerken heeft zelf besloten tot instelling van een werkgroep van Surinamers en Antillianen om op korte termijn een grondige studie te verrichten. Resultaten en consequenties van deze studie kunnen zo spoedig mogelijk aan verantwoordelijke kaders in de Nederlandse samenleving en aan de overheid kenbaar gemaakt worden. Ook binnen de kerken in Nederland bestaat te weinig menselijke interesse voor de Surinamers en Antillianen, aldus de raad van kerken.

De verklaring wijst erop dat Nederland grote morele verlichtingen heeft tegenover Suriname en de Nederlandse Antillen. De verklaring van de raad van kerken is voorbereid door zijn sectie sociale vagen en door Pax Christi Nederland, na intensieve ontmoeting van Surinamers en Antillianen.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; La Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing, Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 25 november 1972 van 14.00 uur tot 27 november 1972 om 06.00 uur.

STADS- en 2de DISTRIKT OOST: dokter M.L. Petit, Panoramaweg 1, TEL.: 53382;

STADS-EN. 2de DISTRIKT WEST: dokter M.G.A. Elassaiss, Witteweg 79, tel.: no. 24438;

IN HET 3de DISTı IKT: dokter H.S. Durgaram, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

VERLOF BEGRAFENIS: 26 november dhr. A.H. de Windt, Erosweg 59A; 26 november mej. R.E. Rodriguez, Barbadosweg 6.

zz

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380

ZON.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

POMSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 tot 15.30: Craz, de Ruyterkade; Frederik Plantersrust; Williams - Grand Central; Namias de Crasto - Hato.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Daniel; WEST-END: 19.00-21.00 God forgive, I don't; 23.30 Your turn to die; CINELANDIA: 19.00-21.00 When eight bells toll; 24.40 One after the other; DRIVE-IN: 19.00-21.00 X Y and Zee; 24.00 Ik een groupie; CINE-RIO: 20.00 Massacre time. Plantersrust; Williams - Grand Central; Namias de Crasto - Hato.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Barber, zondagavond te Mariepampoen en maandagavond te Koraal Specht.

DIVERSEN

TRIDUUM: 19.00 ivm parochiefeest-kerk Buena Vista. PREEK: Pater Vincent Janssen.

TENTOONSTELLING: abstracte schilderijen - Marianne Volgers - lobby Hilton hotel.

SPORT

DRIEKAMP: 21.00 slotfeest - Vaersenbaai.

SCHERMEN: 20.00 Ant. kamp. - sportzaal Suffisant (degen en sabel)

SCHAKEN: 19.30 Don Q schaaktoernooi (finale) pavilj. R en B.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Living free; WEST-END: 10.30-20.30 God forgive I don't; 18.30 CINELANDIA: Poppet on a chain; 19.00-21.00 When eight bells toll; DRIVE-IN: 19.00 Tarzan Magic fountain; 21.00 X-Y and Zee; CINE-RIO: 20.00 Four dollars of revenge.

DIVERSEN

WELPENDAG: 09.00 landhuis Ronde Klip.

ADVENTKANTATE: 19.15 Fortemkoor - Geref. kerk. Mundo Nobo.

TENTOONSTELLING: abstracte schilderijen - Marianne Volgers - lobby Hilton hotel. 10.00-12.00 educatief speelgoed - Jardin di Flor sch.; (ZD. Bonam) en 17.00-19.00 St. Christinakleuterschool (Montagne, Sta. Rosa en Fuik)

TELECURACAO: 20.00 trekking Continental.

BC BARBER: 14.30-17.00/19.00-22.00 optreden goochelaar Herodini en aguinaldos, jongleur.

SHOW: 17.00 Bianchi kleuterschool - Don Sartoschool, Barber.

S.W.R.C.: 11.00 bolas criollas.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAO ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

PARACLUB: vanaf 09.00 oefeningen - terrein San Pedro.

VOZ DI C'F.W.: 09.30 via Radio-Hoyer II.

TRIDUUM: 19.00 ivm. viering parochiefeest- kerk Buena Vista. PREEK: pastoor Jakob Jansen o.p.

SPORT

MARATHONLOOP: 07.00 aanvang - Wabi bala Moli klup - vanaf politiepost Otrabanda nr Westpunt.

SCHERMEN: 10.00 Ant. kamp. - degen en sabel - sportzaal Marinierskaz., Suffisant.

BOWLING: 14.00-18.00 finale - friendly forties - Watapana bowling club.

SCHAKEN: 13.10 finale - Don Q schaaktoernooi - R en B.

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college, Sint Paulus.

JEUGDHOCKEY: 15.00 Trupialen vs Bianchis - R en B.

SCHIETEN: 09.00 clubkamp - schietbaan.

TENNIS: 18.00 occupation double - F. Regales/Regales vs J. Beke/D.v. der Hout; A. Bults/R. Steyn vs S. Lambers/J. Haseth-RCC-banen, Suffisant.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30-13.45 te Zuid-Bonam (vóór kerk); 14.00-15.00 te Brievengat (vóór kerk).

Vragen Godett over optreden van de politie

WILLEMSTAD — Het Statenlid W. Godett (Frente) is van oordeel, dat hij het recente optreden van de politie, waarbij een bejaarde man aan de gevolgen van een schotwond is bezweken, een misdrijf tegen het leven is begaan door een politie-agent. Dit blijkt uit een zevental schriftelijke vragen, die de heer Godett naar aanleiding van het voorval aan de minister van Justitie heeft gesteld.

De vragen van de heer Godett luiden:

1. Heeft de minister kennis genomen van het geval waarbij een politie-agent te Curacao een misdrijf begaan heeft tegen het leven van een bejaarde man van 75 jaar?

2. Heeft de minister kennis genomen van het feit dat de bedoelde bejaarde man tengevolge van dat fatale schot is komen te overlijden?

3. Heeft de minister er kennis van genomen dat het slachtoffer aan de politie-agent die het fatale schot afgevuurd heeft verboden had zijn erf te betreden?

4. Kan de minister mededelen of de betrokken politie-agent zich schuldig gemaakt heeft aan erfvredebreuk?

5. Kan de minister mededelen of er een onderzoek is ingesteld naar aanleiding van het gebeurde? Zo niet, wil de minister een gemengde commissie benoemen om een onderzoek terzake in te stellen?

6. Is de minister niet van oordeel dat de betrokken politie-agent tijdelijk geschorst dient te worden?

7. Is de minister van oordeel dat de betrokken politie-agent noodzakelijkerwijs gebruik had moeten maken van een vuurwapen?

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York en Europa - postkantoor; 11.00 voor New York en Europa - postkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): van maandag tot en met vrijdag openingstijden: van 10.00 van 12.00 en van 13.30 tot 20.00.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): van maandag tot en met vrijdag openingstijden: van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 18.00.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING:

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Van Leeuwenhoekstraat.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

CATECHISATIE

TAMARIJN: 17.30-18.15 (twaalf tot veertien jaar); 18.15-19.00 (vijftien jaar en ouder).

EBENEZER CHURCH: 17.00-18.00 verteluurtje-kinderen tot twaalf jaar.

TOERISTENSCHIP: 07.00-22.00 Carla C-vert. SELMA.

KERK BUENA VISTA: 17.30 spec. eucharistieviering v. ouden van dagen en zieken - gregoriaanse Mis gezongen door Fatimakoor olv. Pablo Walter - viering parochiefeest.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

BARBER: 05.30, 08.30. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00, 18.00. BUENA VISTA: 08.00, 12.00, 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00, 19.00. GROOT—KWARTIER: 07.00, 09.00, 18.00. JANDORET: 06.30, 09.00, 18.00. JANWE: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.30, 12.00, 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 06.15, 08.30, 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 18.00). PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.00. SAN WILLIBRORDO: 05.30, 08.00. SANTA ANA: 07.30, 09.00, 19.00. SANTA FAMIA: 06.00, 08.30, 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00, 19.00. SANTA ROSA: 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00, 18.30. SOTO: 05.00, 08.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 06.30, 08.00, 11.30, 17.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00); 06.00, 09.00. WEST—PUNT: 05.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID—BONAM: 06.00, 08.30 en 17.00. KORAAL SPECHT: 11.30 en 18.00 - eucharistieviering - nieuwe school.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00). BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA 06.30 (vakantietijd: 07.00), woensdag: 07.45; COROMOTO: 06.30, 19.00. GROOT—KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (dinsdag geen mis). JANWE: 06.30, 19.00. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30. PIETERMAAI: 06.00, 06.30, 07.00 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00), dinsd. en vrijd. geen mis om 06.30. SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand. en vrijd.). SANTA ANA: 06.45, 19.00 (zat. geen mis om 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsd., vrijd. en zat. 19.00). SANTA MARIA: 06.30 en 19.00. SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06,30, (zat.: 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 07.00. WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID—BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Snow; 19.00 ds. Snow.

EMMAKERK: 09.30 ds. van Heerde; 19.30 ds. van Heerde.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds. Snow; 19.00 ds. Loc. Preacher. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 Marinegezinsdienst, ds R. van den Berg; 19.15 ds Boot, adventskantate - Fortemkoor.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 ds J.H. Veefkind.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canario 32: 09.30 leesdienst; 17.30 ds R. van Nus.

ALL SAINTS ANGLICAN PARISH

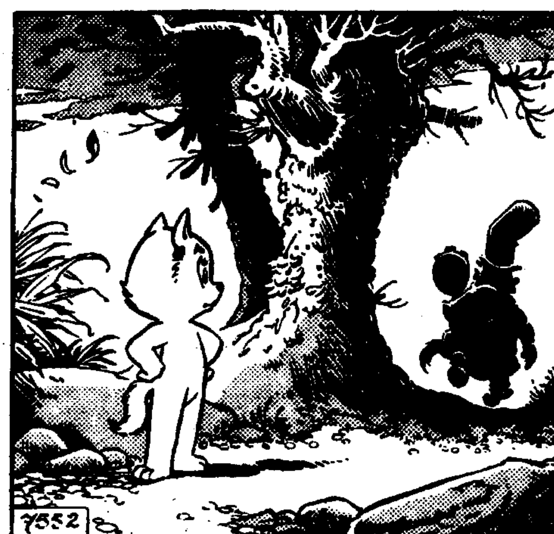
ALL SAINTS CHURCH, Steenrijk: Youth Service 10.00, in charge of A.Y.P.A. and Divi Divi Band of Ebenezer Church. Nov. 30 Eucharist 19.15, St. Andrew's Day.

RESURRECTION CHAPEL Suffisant: Eucharist 07.30, Sunday School 16.30, Youth Service 19.30 by A.Y.P.A. Youth Choir and drama.

Beurs van New York

ACF Industries Inc	48 1/2	Kraıtco Corp	10 5/8
Airco Inc	18 3/8	Ling-Temco-Vought	13 1/8
Allied Chemical	30 1/8	Litton Industries Inc	9 7/8
Altminium Co of America	54 1/4	Lockheed Aircraft	30 5/8
American Brands	45 3/8	Marcor Inc	20 5/8
American Can Co	31 1/4	Martin Marietta Corp	50 7/8
American Cyanamid Co	35 1/4	May Department Stores Co	36 3/4
American Electric Power	31 3/8	McDonnel Douglas Corp	75 5/8
American Metal Climax	31	Mobil Oil Corp	61
American Motors Corp	9	Nabisco Inc	32 1/8
American Smelting and Refinin	18 5/8	National Cash Register	16 5/8
American Telepg. and Telegr.	52 3/4	National Distillers and Chem.	19 1/4
Ampex Corp	7 1/8	National Gypsum Co	43 1/8
Anaconda Company	19 1/8	National Steel Corp	17 1/2
Armco Steel Corp	24 1/8	NL (National Lead) Industries	32 5/8
Atlantic Richfield Co	76	North American Rockwell	3
Bendic Corp	48 1/8	Olin Corp	88 1/4
Bethlehem Steel	30 3/4	Pacific Gas and Electric	37 5/8
Boeing Corp	25 3/8	Penn Central Co	112 5/8
Birlinghton Ind	35 1/2	Pepsico Ind	40 3/4
Burroughs Corp	214	Phelps Dodge	109 7/8
Canadian Pacific Ltd Corp	15	Philip Morris Inc	37 5/8
Celanese Corp	38	Philips Petroleum	30 1/4
Chase Manhatten Corp	58	Procter and Gamble Co	53
Chesapeake and Ohio Railway	49 3/8	RCA Corp	39 3/4
Chrysler Corp	40 3/8	Republic Steel Corp	33 1/4
Cities Services Co	46	Reynolds (RJ) Industries	115 1/8
Colgate-Palmolive Co	89 3/8	Royal Dutch Petroleum	56 1/2
Colt Industries Inc	19 3/8	Santa Fe Industries	21 7/8
Commonwealth Edison	38 1/4	Sears Roebuck and Co	54 5/8
Consolidated Edison of N. Yo	25 1/4	Shell Oil Co	21 3/8
Continental Can Co	30 1/2	Southern Co	44 1/4
Continental Oil	38	Southern Pacific Co	48
CPC International	32 1/4	Southern Railway	45 7/8
Curtiss-Wright Corp	32 3/4	Sperry Rand Corp	79 1/8
Curtiss-Wright Corp	40	Standard Oil Co of California	86 1/4
Dart Industries	49 1/2	Standard Oil Co (Indiana)	89 1/8
Deere and Company	46 1/2	Standard Oil C	34 3/8
Dow Chemical	104 1/8	Sterling Drug	55 1/4
Dupont (EI) De Nemour	182 1/4	Studebaker-Worthington Inc	45 1/4
Eastman Kodak Co	25 5/8	Sun Oil Company	38
Eastern Airlines	139 3/8	Texaco Inc Texas Gulf Sculph.	162 5/8
First National City Corp	72 3/8	Texas Instruments Inc	29 7/8
Ford Motor Co	78 1/4	Transamerica Corp	—
Fruehauf Corp	33 1/2	Unilever nv	49 3/8
General Development Corp	15 1/2	Union Carbide Corp	15 7/8
General Electric Co	67 1/2	Uniroyal Inc	46
General Foods Corp	29 1/4	United Aircraft Corp	12
General Motors	83 3/8	United Brands	33 1/4
General Public Utilities	22 7/8	US Steel Corp	54 5/8
General Tel and Electronics	32 1/8	Western Union Corp	44 1/2
Getty Oil	97 3/4	Westinghouse Electric Corp	84 1/2
Gillette Co		Woolworth (FW)	
Gimbel Brothers Inc			
Goodrich (BF) Co	31 1/4	American Stocks	
Goodyear Tire and Rubber	32 1/8	Arkansas Louisiana Gas	25 3/4
Gulf Oil Corp	24	Brascan	20
Illinois Central Industries	30 5/8	Add New York Stocks	
Insilco Corp	15 1/4	Amerade	47 1/8
Intern Business Machines	394	Brit Am Oil	68 3/4
Intern Harvester	38 1/4	Caterpillar	32 5/8
Intern Nickel of Canada	31 3/4	Columbia Gas	37 1/2
Intern Paper	40 3/4	North Am Phil Corp	39
Intern Tel and Tel	60	Westerban	37
Johns-Manville Corp	31 1/8	KLM	47 3/4
Jones and Laughlin Steel	19 1/8	Twent Cent Fox	10 3/4
Kennecott Copper Corp	22 5/8	Dow Jones Index	1025.21
	48 3/4		

Heer Bommel en het verdwijnpunt



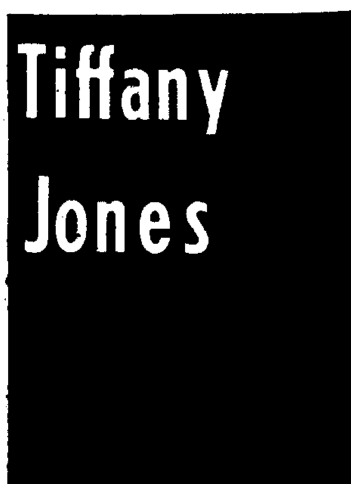


7552. — De heer Prlwytzkofski drentelde voort met snelle pas, maar Tom Poes bleef na een poosje aarzelend staan. „Misschien komt heer Ollie werkelijk direct terug," dacht hij. „En dan kan ik beter nog even op hem wachten. Maar die professor vindt het onderzoeken van het toestel veel belangrijker dan het lot van Dorknoper... en wat gebeurt er nu wanneer heer Bommel op de verkeerde knop heeft gedrukt? Het is moeilijk om een goed besluit te nemen bij alles wat met die verdwijnpunter te maken heeft...." „Der onderzoeking des apparates is wichtiger dan Boml's gewemel," sprak de geleerde intussen tot zichzelf. „In der rust mijnes labaratoriums zal ik..." Toen hield hij geschokt de pas in en staarde naar zijn werkplaats, die in de verte zichtbaar was. Om het gebouw was een druk bewegende menigte met borden en spandoeken zichtbaar, en voor het geoefende oog van de hoogleraar was het duidelijk dat hier een samenscholing van studenten plaats vond, „U kunt beter een beetje wegblijven! " riep commissaris Bas hem toe. „Uw assistent Pieps voelt zich tekort gedaan. Hij is de uitbuiting beu. want het eigenlijke werk wordt door hem gedaan beweert hij - en nu wil hij een rechtspositie hebben." „Der p-plapperender hampelman! " stamelde de professor ontdaan. „Hij zaait onrustigheid onder de heren studenten, die voor niets studieren willen kunnen. Die zijn ja altijd vreudig met afneigingen. Der Pieps is een vuilpels. Hij is ja schoon moede wanneer hij 65 uren per week arbeiden moet! " „Daar weet ik zo niets van," hernam de politiechef. „Maar het is daar niet zo veilig voor u, dat is zeker! "



















Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muziek; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muziek; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muziek; 21.00 Curoms disco en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 15.00 Hector Heathcot; 15.20 kinderuurtje; 15.45 cimarron strip; 17.00 telefiesta; 17.49 U.N. Kingdom pres.; 18.05 music Mic Mac; 18.30 nieuws int.; 19.00 bewitched; 19.30 Mary Tyler-show; 20.02 revista; 20.15 love American style; 21.15 nieuws int.; 21.30 kwiz T-C; 22.00 teleteatro (FILM: Bunny Lake is is missing).

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 14.00 Venezuela vibra; 18.00 feria de la alegría; 22.00 el observador Venezolano; 22.30 el detective fantasma; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 Sába.. sensacional; 22.00 valores humanos; 22.30 cine para medianoche; 24.30 24 horas; 24.45 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 obsequio musical Winkel Handel mij.; 17.30 tophits; 17.45 All Electric Sales hitparade; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 sorpresa Kentucky; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica groovy; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 cortesia Ron Rey de Copas; 22.45 Wimco y su Martini.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (Radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 fireball; 19.30 kinderuurtje; 18.30 Alliance Française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 no time for sergeants; 19.15 Andy Williams-show; 20.15 eng. nieuws; 20.30 telesistema; 20.45 Ironside; 21.30 TV per luchtpost; 23.00 teleteatro.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.48 met de beste wensen, verzoekplaten door Guus Thole; 18.20 radiokrant voor de N.A. en Suriname; 18.30 exotica, weinig gehoorde muziek door Jan Meyerink: vandaag muziek uit Letland; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde van de uitzending.

(6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.48 met de beste wensen, verzoekplaten door Guus Thole; 18.29 radio krant voor de Ned. Ant. en Suriname; 18.30 exotica, weinig gehoorde muziek door Jan Meyerink: vandaag Gheorghe Zamjir, panfluit en zijn orkest; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending: 20.30 spaans happy stationprogr.; 21.50 einde uitzending.

*****

ZONDAG

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassiek muz.; 08.30 kerkuitz.; 09.15 vrolijke zondagklanken; 10.00 contact; 11.00 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.30 musica variá; 19.00 nieuws; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaklanken; 21.15 zoeklicht uit ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.00 this is the life; 10.25 survival; 10.50 challenging sea; 11.15 science report; 11.30 aki kitoki; 12.00 world war I; 12.25 you are there; 12.50 interview met jeugdclub Compa Nanzi; 13.00 sala di concierto; 13.50 el mundo al instante; 14.00 matinee; 15.00 kinderuurtje; 15.30 Hubentud na Marcha; 17.00 fireball; 17.25 Rovets; 17.45 Israel pres.; 18.05 Nanny and the professor; 18.30 noticias int. y local na pap.; 18.53 reiskrant; 19.00 N.O.S.-weekjournaal; 19.20 telesistema; 19.30 the old couples; 20.00 trekking Continental; 20.15 Marcus Welby m.d.; 21.15 nieuws (int.); 21.30 F.B.I.; 22.30 Elizabeth R.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 pentalla hípica; 09.00 último minuto hípico; 10.15 krazy kat; 10.30 Don Gato; 11.00 tiroloco; 11.30 Skippy; 12.00 telerevista dominical; 13.00 opinion; 13.30 monitor hipico; 18.00 Abott y Costello; 19.30 supercine; 22.30 los invasores; 23.30 cuarta dimension.

VENEVISION: 09.00 alegre despertar; 09.30 capitán peligro; 10.00 valores humanos; 10.30 leo el león; 11.00 capitán Ultra; 11.30 el hombre del espacio; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 14.30 el agente de CIPOL; 15.30 hondo; 16.30 Lassie; 17.00 el clan de los pilluelos; 17.30 Disneylandia; 18.30 Pebbles y Bam Bam; 19.00 El festival de la risa; 19.30 dos tipos audaces; 20.00 cine de cines; 23.00 noches Panam; 24.00 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 comentarionan; 10.00 musica Antilliana; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 Eman travelbureau hit musical; 13.15 fiesta musical; 15.00 show dominical, Josef Croes; 17.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 variacion; 13.00 cita dominical; 16.00 it's Roys time; 18.30 happy days-progr.; 19.00 disco-mundial; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 12.00 matinee; 13.00 music hall; 14.00 club familiar (live); 15.00 cimarron strip; 16.30 you're there; 17.00 cartoons; 17.30 music Mic Mac; 17.45 Israël pres.; 18.15 life around us; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Partridge family; 19.15 sports parade; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 the Smith family; 21.30 world premiere.

*****

RN.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.57 Caraïbisch muziek: vandaag muziek uit Brazilie, gepresenteerd door Ruud van Hilten; 18.10 sportjournaal; 18.23 zeggen en schrijven, literane rubriek onder redaktie van W.G. van Maanen. Sal Santen haalt jeugdherinneringen op aan de Duitse bezetting tijdens de 2e wereldoorlog in 't boek „Deze vijandige wereld"; 18.38 katechetische rubriek; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde van de uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans/engels happy station progr.; 20.10 Ned. nieuwsuitz.; 20.30 einde uitz.

Verkiezingen in Nieuw Zeeland

WELLINGTON — De anderhalf miljoen bewoners van Nieuw Zeeland gaan zaterdag(morgen) naar de stembus om te bepalen wie voor de komende drie jaar hun 87 vertegenwoordigers zullen zijn. Voor de eerste keer sinds een dertigtal jaren valt moeilijk te zeggen wat het resultaat ongeveer zal zijn.

De Nationale partij, onder leiding van de huidige premier John Marshall (60), poogt voor de vijfde achtereenvolgende maal de meerderheid die zij met 44 zetels in de Kamer bezit te behouden. Marshall is pas in februari van dit jaar eerste minister geworden na een elfjarig bewind van sir Keith Holyyoake die in het huidige kabinet de portefeuille van Buitenlandse Zaken beheert.

Marshall en zijn Nationale partij hebben in de verkiezingscampagne onder meer de nadruk gelegd op het feit dat ze de inflatie binnen de perken hebben gehouden, dat de reserves aan buitenlandse deviezen sterk zijn toegenomen en dat bijvoorbeeld de salarissen van vrouwen en mannen zijn gelijkgetrokken. De Arbeiderspartij daarentegen predikt de beperking van de buitenlandse investeringen, de erkenning van Peking, de terugtrekking van de troepen uit Vietnam en de reservering van één procent van het bruto-nationaal produkt voor ontwikkelingshulp.

Eerste deel van pers van historie Suriname

DEN HAAG. — De gevolmachtigde minister van Suriname, dr J.D.V. Polanen, heeft donderdag in Den Haag het eerste exemplaar in ontvangst genomen van „Zeelandia, de geschiedenis van een fort". Het boek, geschreven door Jos Fontaine, vormt het eerste deel van de serie „Suriname en zijn historie", dat wordt uitgegeven onder redactie van de stichting Surinaamse historische kring.

Het fort Zeelandia, in 1640 door de Fransen gesticht, ligt aan de rand van Paramaribo op de oever van de Suriname-rivier.

Het boek van Fontaine wil een wetenschappelijk verantwoorde bijdrage leveren tot de geschiedenis van Suriname. Het telt 192 pagina's met in totaal 187 afbeeldingen van oude landkaarten, documenten en foto's. Het is uitgegeven door de Walburg Pers in Zutphen.

SAMBUMBU

"Heel vroeger kostte een begrafenis slechts een paar gulden. Zei de verantwoordelijke persoon, dat hij twintig gulden kon besteden, dan hette dat veel. De kist werd getimmerd van oud hout. De hengsels maakte men van de ringen van een ton. Op Bandabao was het in die tijd geen gewoonte spelden in het doodskleed te steken. Wel gaf men altijd de lengte van de huisgenoten in repen goed uitgemeten, opgerold, de dode in de hand". Aldus Shon Pa.

"Wat altijd heeft bestaan mag niemand ontkennen. Bijvoorbeeld dat een hond of ezel een geest beter ziet dan wie ook. Toen God de wereld schiep, heeft hij de dag van de nacht gescheiden. De dag is voor alle menselijke wezens om te lopen. Maar de oude mensen weten wanneer wij moeten lopen. Dat betekent dat er ook geesten bestaan in nood, of die boete doen; ze moeten op bepaalde uren ronddolen". (B2024)

Bastél werd vroeger vooral bespeeld bij het aansteken van een kalkoven. De speler had links en rechts een teil met water, ieder met een halve kalbas, waarop hij ritmisch tokkelde. Voor hem zat de bambaspeler die met twee bambupalen de bastelman begeleidde. Een enkele keer werd de bastel ook bij andere gelegenheden bespeeld.

P.B.

Schuld van half miljoen dollar aan hotelmij.

Beslag gelegd op casino van Hilton

WILLEMSTAD — De Hotelmaatschappij Piscadera heeft beslag laten leggen op de gelden en bezittingen van de exploitanten van het casino van het Curacao Hilton Hotel, de heren Bud Sweet en Sam Sinatra, omdat de casino-operators zich niet hebben gehouden aan de overeenkomst die met de hotelmaatschappij eerder dit jaar is gemaakt m.b.t. de aflossing van een schuld aan de maatschappij. Het gaat om een bedrag van ruim 149.000 dollar welke onmiddellijk moet worden afgelost voordat het beslag wordt opgeheven.

De heer A. A. Jonckheer die de heer R. J. Isa is opgevolgd als president-direkteur van de Hotelmaatschappij Piscadera verklaarde tijdens een gesprek met de pers dat het casino dit jaar in januari een schuld had van ruim 500.000 dollar aan de hotelmaatschappij. De afspraak werd toen gemaakt dat het casino zich stipt zou houden aan de maandelijkse aflossing van 35.000 dollar en daarnaast beginnende 1 november per maand 10.500 dollar heeft inderdaad plaats gehad maar gebleken is dat het casino zich niet heeft gehouden aan de afspraak om maandelijks 35.000 dollar te betalen. Met de inning hiervan was het Hilton hotel belast en de rapportage aan de hotelmaatschappij door het hotel was zo onduidelijk dat nu pas gebleken is dat er weer een achterstand is ontstaan van 149.000 dollar zodat de totale schuld nu bijna 650.000 dollar bedraagt. Op het moment van het beslag had het casino een bedrag van 65.000 dollar in huis. Daarnaast is er een bankgarantie van 250.000 dollar.

De heer Sinatra heeft voorgesteld om 20.000 dollar af te lossen maar daar is de direktie van de hotelmaatschappij niet op ingegaan. „De heren Sweet en Sinatra speculeren erop dat wij het casino toch niet zullen sluiten aan het begin van het toeristenseizoen. Dit spelletje hebben zij in het verleden wel meer gespeeld om ons in een dwangpositie te manoeuvreren maar nu zetten wij er definitief een punt achter. Wij hebben onze advocaat opdracht gegeven op de laatste cent en elk bezit van de heren Sweet en Sinatra op de Nederlandse Antillen beslag te leggen", aldus de heer Jonckheer.

De heer Jonckheer was het ermee eens dat de sluiting van het casino grote nadelige gevolgen kan hebben voor de exploitatie van het hotel. Daarom zal op korte termijn gezocht worden naar mogelijkheden om zowel het casino weer te openen als de amusementsprogramma's — die volgens het contract door de casino-exploitanten worden verzorgd — te hervatten. Een optie aan een andere exploitant was er nog niet gegeven. Het contract met de heren Sweet en Sinatra dat tien maanden geleden werd verlengd voor de duur van vijf jaar is onmiddellijk opgezegd.

Gisteravond had er een gesprek plaats tussen een deurwaarder en de exploitanten van het casino dat toen nog open was. De heer Jonckheer kon vanmorgen nog niet meedelen of het casino vandaag zou worden gesloten.

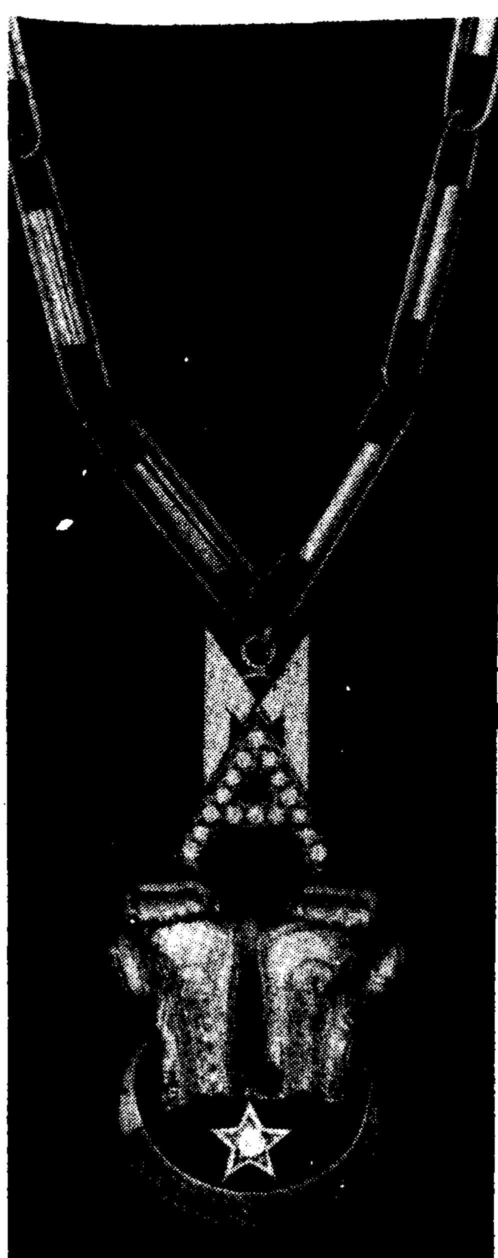
Talisman van S. en F. voor Ali

WILLEMSTAD — De firma Spritzer en Fuhrmann heeft een fraaie "good luck talisman" beschikbaar gesteld aan de zwaargewichtbokser Cassius Clay, alias Muhammed Ali, welke vorige week werd overhandigd in de populaire NBC-televisieshow van Johnny Carson. Voor de ogen van miljoenen t.v.-kijkers toonde Muhammed Ali zijn talisman aan Johnny Carson daarbij vertellend dat dit een geschenk was van de bevolking van Curacao en Aruba ter herinnering aan de demonstratiewedstrijd die hij vorig jaar op Curacao bokste, waarbij ook veel toeschouwers uit Aruba aanwezig waren.

Het t.v.-gebeuren — dat uiteraard van groot belang was voor de promotie van de eilanden Curacao en Aruba — was voorbereid door gedeputeerde van Toerisme P.v.d. Veen en de toeristenbureaus op Curacao en in New York.

Deze week — na het gevecht van Muhammed Ali tegen Bob Foster — stuurde de heer Charles Fuhrmann, een fervent aanhanger van Ali die hoopt dat de talisman hem zal helpen om straks Frazer te verslaan en de wereldtitel te veroveren, een telegram naar Ali waarin hij hem namens alle fans op Curacao en Aruba feliciteert met zijn overwinning op Bob Foster. Dit telegram luidt als volgt:

"Once again you are the greatest stop your admiring fans from Curacao and Aruba congratulate your recent victory over Bobby Foster stop the people in the Netherlands Antilles are sure that the good luck talisman will keep you the greatest for many years to come stop wishing you and your family a happy thanksgiving", ondertekend Charles E. Fuhrmann.



Op de foto: de met diamanten bezette 18 karaats gouden good luck talisman, ontworpen en vervaardigd door de firma S. en F. Het ontwerp stelt o.m. een paar bokshandschoenen en de initialen van de bokser voor. De halve maan en de ster symboliseren het geloof van Muhammed Ali.

TWEEDE BEGROTINGSWIJZIGING 1972:

Opbrengst van winstbelasting stuk hoger

Grondbelasting tegenvaller

WILLEMSTAD — Bij de eilandsraad is het ontwerp voor de tweede begrotingswijziging voor 1972 ingediend. In de toelichting daarop stelt het bestuurscollege vast, dat de opbrengst van de Winstbelasting verrassend hoog is geweest, zodat de bijdrage van de Gewone dienst aan de Kapitaaldienst verhoogd kon worden met 2.450.000 gulden. Deze hogere opbrengst is veroorzaakt door het buiten alle verwachting hoog totaalbedrag der aanslagen der beleggingsmaatschappijen en de overloop van 1971 naar 1972. Daar staat tegenover dat de raming van de Grondbelasting aanzienlijk verlaagd moest worden op deze suppletoire begroting, wegens het late dan wel in het geheel niet opleggen van de 1972-aanslagen, aldus het bc. Voor de rest moesten enige noodzakelijke kredieten worden opgevoerd waarmee onbekendheid bij de hoofdbegroting geen rekening kon worden gehouden.

Ondanks de gevolgde politiek om de meeropbrengsten aan te wenden ter dekking casu quo financiering van de Kapitaaldienst blijft laatstgenoemde een tekort vertonen met het gevolg dat belangrijke kapitaalswerken niet kunnen worden uitgevoerd. Mede in aanmerking nemende de aflopende werken, gefinancierd door de Meerjarenplannen en het Europees ontwikkelingsfonds met het gevolg dat er weer personeel zal afvloeien, zal het bc alles in het werk stellen om de nodige financieringsmiddelen te verkrijgen, teneinde belangrijke kapitaalswerken te kunnen financieren, waardoor deze personeelsafvloeiing enigszins kan worden opgevangen, zo verluidt het in de toelichting.

De begroting over 1972 gaf na vaststelling van de eerste suppletoire begroting een batig saldo van de Gewone dienst van 40.996 gulden en een totaal financieringssaldo op de Kapitaalsdienst van 13.939-671 gulden, waarvan 2.475.863 gulden werd gefinancierd door de Meerjarenplannen zodat het financieringstekort 11.463.808 gulden bedroeg. De aanpassingen van de ramingen bij de tweede begrotingswijziging hebben tot gevolg dat het batig saldo der Gewone dienst wordt gebracht op 9.075 gulden, terwijl het totaal tekort aan langlopend krediet wordt gebracht op 12.048.207 gulden. Het financieringssaldo bedraagt 15.619.070 gulden waarvan 3.570.863 gulden door de Meerjarenplannen wordt gefinancierd. Aldus de toelichting door het bc.

V. Henriquez belast met bevordering kleinbedrijf

WILLEMSTAD — Het Bureau voor de bevordering van het Kleinbedrijf op Curaçao heeft dr Vivian C. Henriquez bereid gevonden om zich te belasten met de leiding ervan. Sinds het Bureau twee jaar geleden op initiatief van de Fundashon Renovashon met haar werkzaamheden begon zijn er dertien kleine ondernemingen opgericht die aan ruim 110 mensen werk verschaffen.

De stichting bevordering kleinbedrijf bestaat uit drie vertegenwoordigers, uit de particuliere sector, drie van de vakverenigingen en drie van de overheid. Van de landsregering is een garantie van f. 250.000 verkregen welke de stichting beter in staat stelt haar werkzaamheden te verrichten.

Belangstellenden kunnen zich in verbinding stellen met ir V. Henriquez in de Kamer van Koophandel op donderdagmiddag van twee tot vier uur. Tel. nummer 11446.

Protest van Martina tegen houding BC

WILLEMSTAD — Het eilandsraadslid van de MAN, de heer D. Martina, heeft de Amigoe vanmorgen opgebeld vanuit het Bestuurskantoor om te protesteren tegen het feit dat hij door een beslissing van het BC wordt gehinderd om zijn werk als eilandsraadslid uit te oefenen.

De heer Martina had het BC gevraagd of hij een kopie kon krijgen van het contract tussen het eilandgebied en de OGEM teneinde daarover in de raad bepaalde vragen te stellen. Het BC besliste dat Martina naar het Bestuurskantoor moest komen om de stukken te zien die daar ter inzage liggen.

Toen het eilandsraadslid vroeg of hij een foto-kopie kon krijgen van het contract werd dit geweigerd, zodat hij zich genoodzaakt zag het gehele contract met de hand over te schrijven. De heer Martina is het niet eens met deze procedure welke volgens hem het werk van een eilandsraadslid bemoeilijkt. "Er zijn in het contract bepaalde juridische formuleringen die ik graag zou willen bespreken met een rechtskundige, maar daarvoor moet ik de letterlijke tekst hebben. Door de houding van het BC ben ik verplicht mijn tijd te verdoen met het overschrijven van de overeenkomst", aldus de heer Martina.



Mondigheid

Vervolg van pag. 1)

drommels goed de realiteit in de gaten houden. Juist de "verschuivingen" binnen het pakket die de Shell mogelijk acht om tot een oplossing te kunnen komen kunnen betrekking hebben op onaanvaardbare punten. Met het afwijzen van deze punten hebben de werknemers het hele pakket verworpen, een ander alternatief was er niet. En dat nu is het gevaar van een referendum, hoe democratisch het principe ervan ook mag zijn. De taak ligt nu bij het PWFC-bestuur om intern uit te zoeken waar de voornaamste knelpunten zitten en om welke redenen precies de meerderheid van de werknemers die hebben gestemd tegen het bereikte voorlopig akkoord waren. De communicatie binnen de bond moet immers even goed, ja zelfs nog beter zijn dan die tussen direktie en werknemers wil men bij cao-onderhandelingen tot een akkoord komen waarin de bij de bond aangesloten werknemers niet alleen een materiele vooruitgang zonder meer maar ook een erkenning van hun eigen eisen en verlangens zien.

Nog niet zolang geleden toen er interne moeilijkheden dreigden heeft het PWFC-bestuur het mandaat van een overgrote meerderheid van haar leden verkregen. Met dit mandaat moet het mogelijk zijn op korte termijn nadat de werkelijke verlangens en eisen van de leden zijn geinventariseerd tot die "verschuiving" binnen het pakket te komen waar de Shell-direktie op doelt. En deze ontwikkeling waarin vakbond en direktie een grotere mondigheid erkennen van de werknemers zal niet alleen bevorderlijk zijn voor de situatie binnen Shell Curaçao n.v. maar komt ook het eiland als geheel ten goede, om de woorden uit het Shell-communique van gisteren iets anders te gebruiken.

PWFC komt maandag bijeen

WILLEMSTAD — Het bestuur van de PWFC komt maandagmiddag bijeen om zich te beraden over de situatie welke is ontstaan door het afwijzen met grote meerderheid door de Shell-werknemers van de nieuwe concept-cao welke was bereikt na onderhandelingen tussen de PWFC en de Shell-direktie.

De voorzitter van de PWFC, de heer H. Spencer, verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe dat het bestuur gistermiddag weliswaar was bijeengeweest, maar dat men nog geen standpunt had bepaald. De heer Spencer zei dat men eerst wil wachten op de reacties die er in de loop van het weekend eventueel zullen komen op het resultaat van het referendum.

Vermiste boot weer gevonden

KRALENDIJK/WILLEMSTAD — Een speuractie door de MLD en een sportvliegtuig is donderdag tegen de avond ingezet nadat de boot Spoiler met aan boord de heer Juancho Obersi en een jongeman niet op tijd op Curacao was aangekomen na 's middags van Bonaire te zijn vertrokken. Hij werd er vijf uur verwacht. Gisteren werd de boot waargenomen bij Nieuwpoort. Toen de Havenpolitie ter plaatse verscheen vernam men dat de boot naar de Sint Annabaai was doorgevaren. Onderweg zou de Spoiler weer uit het zicht verloren zijn. Inmiddels is de Spoiler terecht. De boot had motorpech gekregen.

WILLEMSTAD — Met de Rossini is donderdagavond dominee F.J.C. Helder met zijn gezin van Curacao vertrokken na een ambtsperiode van vijf jaar als predikant van de Verenigde protestantse gemeente (VPG) volbracht te hebben. Hij werd uitgewuifd door de op Curacao aanwezige predikanten, door vrienden en bekenden en in het bijzonder door nagenoeg de gehele gemeente van Wijk C, welke hij gediend heeft. Dominee Helder gaat eerst met vakantie en hoopt daarna een functie te kunnen aanvaarden als koopvaardij-predikant of werk in een soortgelijke richting.

Gedurende drie jaar is hij voorzitter geweest van de centrale kerkraad van de VPG en tijdens een interimperiode was praeses van de Protestantse kerk Nederlandse Antillen. In de afscheidsdienst afgelopen zondag werd ds Helder toegesproken door de vertegenwoordigers van de verschillende kerken op Curacao. Mgr. J.M. Holterman haalde in dit verband nog aan, dat ds Helder samen met pastoor A. van Bakel het experiment van het oecumenische huwelijk op Curacao heeft uitgewerkt en begeleid. Dit experiment heeft zich nu zodanig ontwikkeld, dat er tussen de katholieke kerk en de VPG aan een definitieve regeling gewerkt kan worden. De bisschop merkte in dit verband op, dat men ds Helder dan wel eens terug zou kunnen roepen om daaraan te werken. Zijn afscheidspreek had betrekking op de eerste kantate van Buxtehude, welke tijdens de dienst werd uitgevoerd en welke zich concentreerde op de hovaardigheid, lichtvaardigheid en gierigheid, de ondeugden welke volgens de componist de wereld beheersen. Ds Helder plaatste deze ondeugden tegen een hedendaagse achtergrond. Bij de foto: dominee Helder en echtgenote samen met hun drie kinderen, temidden van de "afduwers".

Klachten over lang wachten op ambulance

Drie voetgangers aangereden

WILLEMSTAD — Het begin van het laatste november-weekeinde heeft in het verkeer zeker al drie gewonden geëist, van wie er één zwaar gewond is. Het betreft hier voetgangers, die door personenauto's zijn aangereden.

Om tien voor elf gisteravond kwam bij de politie een melding binnen van een aanrijding op de Schottegatweg-West bij Post V. Een personenauto reed daar twee voetgangers aan. De oorzaak is nog in onderzoek. Beide mannen werden ter observatie in het ziekenhuis opgenomen. Zij liepen onder meer schaafwonden op. De slachtoffers kwamen net van hun werk bij Shell. Volgens een ooggetuige lagen de gewonden op tientalen meters van elkaar op de weg.

Desgevraagd werd van officiële zijde meegedeeld, dat de ambulance-auto van de Verkeersafdeling der politie al een week defect is. Voor spoedgevallen heeft men een nood-ambulance ingericht, een soort bestelauto. Indien enigszins mogelijk maakt men er géén gebruik van omdat het politie-personeel het voor de gewonden niet zo gunstig vindt om hen daarmee te vervoeren. Bij de politie wees men er op, dat onlangs de minister van Justitie onomwonden heeft verklaard op vragen uit de staten, dat het vervoer van gewonden geen taak van de politie is, maar een taak van de eilandelijke overheid. Toen de ambulance gisteravond uitbleef besloot men bij de politie om toch maar de nood-ambulance te gebruiken, ook al omdat het publiek niet op de hoogte is dat het geen politiële taak is gewonden te vervoeren en dus bij het uitblijven van een ambulance meteen op de politie gaat kankeren. Nadat de nood-ambulance een gewonde had meegenomen, verscheen de ambulance van Shell Curacao nv en toen ook de tweede gewonde was afgevoerd verschenen de ambulances van het Rode Kruis.

Om zes minuten over twaalf in de afgelopen nacht deed zich een ernstig ongeval voor op de Rotterdamweg. Een 39-jarige voetganger, die op de rijbaan liep, werd door een personenauto aangereden. De man liep waarschijnlijk een schedelbasisfractuur op en eveneens een gebroken bovenbeen op een kapwond aan het hoofd. Hij is in het ziekenhuis opgenomen.

ALM weigert Dominicaanse passagier

SANTO DOMINGO — De associatie van Dominicaanse luchtvaartmaatschappijen heeft deze week geweigerd een Dominicaanse politicus te vervoeren op last van de autoriteiten die hem via Curacao naar Parijs wilden uitzetten. De Dominicaan, Julio Fernando de la Cruz Mallol, leider van de oppositiepartij Quisqueyano Democrata, was uit Puerto Rico gedeporteerd.

De associatie van Dominicaanse luchtvaartmaatschappijen liet weten dat de regering de luchtvaartmaatschappijen minstens 72 uur de tijd moest geven om contact op te nemen met andere landen om na te gaan of zij bereid zijn een uitgewezen burger toe te laten, alvorens Mallol als passagier te accepteren.

Naar verluidt zou enkele uren voordat het incident met de associatie van Dominicaanse luchtvaartmaatschappijen plaatsvond de ALM geweigerd hebben Mallol aan boord te nemen. Ook het personeel van Caribair in Santo Domingo kreeg opdracht vanuit het hoofdkantoor van Puerto Rico om Mallol niet als passagier te accepteren.

Recherche verhuist

WILLEMSTAD — Met ingang van 28 november verhuisd de recherche naar het voormalig kantoor van de eilandontvanger aan het Wilhelminaplein. Dan is men bereikbaar onder de volgende nummers: centrale voor alle afdelingen: 11.300, inspecteur chef Justitiele dienst: 13635 en afdelingen verdovende middelen 11990.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan allen die blijk van belangstelling hebben betoond bij het overlijden van onze dierbare echtgenote, moeder, schoonmoeder, dochter, schoondochter, zus en schoonzuster

ELVIA ANTONIA VAN DELDEN-ROMUN

In het bijzonder de doktoren LEON en TAAMS (Curacao), VERA en GIOFRY (Caracas) en aan dr. VAN EPS en al de lieve verpleegsters van het St. Elisabeth Hospitaal, die haar gedurende de laatste weken het leven verdraagzamer hebben gemaakt.

Mede namens de kinderen
en familieleden
HENK VAN DELDEN

AGENDA ARUBA

Kantoor: Nassaustraat 110;
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233 — abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
2872 — uitsluitend redactie en directie.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN:
1639 — 2950 — 8211.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday-Inn Drugstore.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 night of dark shadows (14 jr.); 24.00 date for a murder (18 jr.); Rialto: 20.00 swordsman of all swordsmen (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 a professional gun (14 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 20.30 the scalphunters (14 jr.); 24.00 beyond the law (18 jr.).
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad en Noord, Paradera en Santa Cruz: dokter A.D. Zijderveld, tel.: 3983; San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponse, tel.: 7224.
WIT—GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr. Francina, Noord en Oranjestad, zr. Felicitas, Santa Cruz en Paradera, zr. Ludovic, Savaneta en Brazil, zr. Michaela, San Nicolas: zr. Perpetua, San Pedro Hospitaal: tel. 2200.
BOTICA'S
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel. 5119.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.
DIVERSEN
MASCARUBA: 20.30 opvoering Purga den orea - schouwburg.
SPORT
VOETBAL: COPA CRONICO DEPT.: 20.00 RCS vs La Fama - LSP; Bubali vs San Nic. Jrs.-stadion.

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: 18.00 never a dull moment (alle leeft.); 20.30 night of dark shadows (14 jr.); Rialto: 18.00 operation kid brother (alle leeft.); 20.00 swordsman of all swordsmen (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 18.30 tarzan [illegible] mystery (alle leeft.); 21.00 a professional [illegible] (14 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 18.00 love bug (alle leeft.); 20.30 chandler (14 jr.).
WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponse tel.: 7224; O'stad, Noord, Paradera, Sta Cruz: dokter A.D. Zijderveld.: 3983.
DIVERSEN
TELEARUBA: 19.45 trekking Continental.
SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: 11.30 open voor leden - banen Wajacá.
ARUBA LITTLE LEAGUE: 10.00 Los Topos vs Estrella; 11.45 Cauchos General vs Berlinski; 13.30 play-off: Oso Grape vs Estrella - I.I. ballpark.
VOETBAL
COPA CRONICO DEPT.: 16.00 Tropical vs RCA - LSP; Aruba Jrs vs Dakota - stadion.
ALTB: 15.30 en 16.30 Cabana B vs POVA - Elmarbanen; Cabana A vs Esso Exxon-Essobanen.

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-09.30 te Pos Chiquito; 10.00-11.30 te Macuarima; 11.30-13.30 te Kadushi Largu.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Sheraton-hotel.
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 muzieklessen - voor volwassenen; 17.00 bijeenkomst - postzegelclub; 19.30 schermwedstrijden - clubgebouw San Nicolas; 19.30 damesgym - clubgebouw Dakota.
CURSUS: n.m. tekenen en schilderijen - kinderen van zes tot twaalf jaar - C.C.A.
ALGEMENE HUISWERKCURSUS: 16.00-18.00 open - voor leerlingen MAVO, eerste drie klassen HAVO of Atheneum, Mon Plaisircollege, Oranjestad.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: zaterdagavond 19.00 en zondag 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: zaterdagavond 19.00 en zondag 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00, 11.30 en 17.30; POS CHIQUITO: 07.00; SAN NICOLAS: zaterdagavond 19.30 en zondag 08.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 06.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: zaterdagavond 19.00 en zondag 09.00 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.00.

Vordering ANAAB-voorzitter bij ambtenarenrechter afgewezen

Noodzaak van onverwijlde voorziening niet bewezen

ORANJESTAD — In zijn vonnis in de zaak welke ANAAB-voorzitter Butchi Janga, als ANAAB-lid en ambtenaar, tegen de gouverneur van de Nederlandse Antillen heeft aangespannen, overweegt de ambtenarenrechter mr C. H. Govaerts, dat ingevolge artikel 94 van de regeling Ambtenarenrechtspraak 1951 de rechter onder meer een beslissing bij voorraad, zoals verwacht, kan geven, indien ter voorkoming van nadeel voor de ambtenaar een onverwijlde voorziening wenselijk is. Volgens de rechter is aan deze voorwaarde niet voldaan, op welke grond dan ook het verzoek van de heer Janga om de gouverneur te bevelen betrokken landsbesluit, waarin de ANAAB-overeenkomst gedeeltelijk vernietigd wordt, in te trekken, van de hand wordt gewezen.

De rechter overweegt, dat uit het betrokken landsbesluit de kenbare bedoeling blijkt van het scheppen van uniformiteit in de uitbetaling van de compensatie in verband met het inwerkingtreden van de bezoldigingsregeling per 1 juli 1971 in plaats van 1 juli 1970. Deze uniformiteit voor alle eilandgebieden dreigde door de beschikking van het Arubaanse bestuurscollege verstoord te worden.

Nu de uitbetaling van deze compensatie thans zodanig geschiedt, dat de mogelijkheid van verdiscontering van het compensatiebedrag reeds met ingang van 1 januari aanstaande bevorderd wordt, overweegt de rechter dat er onder deze omstandigheden slechts sprake kan zijn van voor de heer Janga uit het litigieuze landsbesluit voortvloeiende nadeel dat slechts door een onverwijlde voorziening kan worden voorkomen, indien verzoeker door verdaging van de compensatie in onoverkomelijke liquiditeitsmoeilijkheden zou geraken, waaromtrent evenwel door verzoeker niets is gesteld en waaromtrent ook niets is gebleken.

Verder overweegt de rechter, dat dergelijke moeilijkheden bij realisering van door verzoekers raadsman zelf gesignaleerde verdisconteringsmogelijkheid per 1 januari aanstaande als bijzonder onwaarschijnlijk zijn. De wenselijkheid van voorziening in de vorm als door de heer Janga gevorderd, wordt ook gecontra-indiceerd door het feit, dat deze voorziening geen zo beperkt mogelijke orde-maatregel daar stelt, zoals de wetgever bij het openen van de mogelijkheid van een aan de definitieve uitspraak voorafgaande beslissing bij voorraad kennelijk voor ogen heeft gestaan, maar een ingrijpen in de rechtspositie van een grote groep ambtenaren met alle repercussies welke gerequestreerde blijkens de considerans van het litigieuze landsbesluit voor het algemeen belang van de Nederlandse Antillen als te vrezen voor ogen hebben gestaan.

Vwd straf

ORANJESTAD — De 63-jarige beklaagde L.K., aan wie volgens de tenlastelegging was gelegd, de dood van een geit op zijn geweten hebbend, werd gistermorgen conform de eis van de Officier door de rechter veroordeeld tot een week voorwaardelijke gevangenisstraf, met een proeftijd van twee jaar, alsmede een geldboete van veertig gulden, subsidiair vier dagen. Beklaagde ontkende ten stelligste de geit te hebben dood geslagen en dat dit het werk van zijn hond was geweest.

Beklaagde tot de rechter: "Hoe denkt u dat een oude man als ik achter een geit kan rennen?" "Een hond kan toch niet de kop van een geit verbrijzelen", was hierna de opmerking van de rechter.

Ter terechtzitting verklaarden de twee vrouwelijke getuigen de geit te hebben horen blaten, terwijl een van hen zelfs had gezien hoe beklaagde in een knoekoe te Seroe Pita met zijn hand slaande bewegingen maakte en op hetzelfde moment was het geblaat van de geit hoorbaar. De laatste waarschuwing van de rechter aan beklaagde en getuigen was om thuis de ruzie niet voort te gaan zetten. Hierop had beklaagde als antwoord: "Dios libra, bisinja nos ta".

Vijf mnd voor hardnekkig ontkennende beklaagde

ORANJESTAD — De twee vragen van de rechter "hebt u de diefstal gepleegd" en "Verberg je voor iemand anders?" werden beiden door beklaagde D.O.G. ontkennend beantwoord. "Dan is het wettig bewijs geleverd", aldus rechter W. Fränkel, die daarop de beklaagde veroordeelde tot een gevangenisstraf van vijf maanden, met aftrek sedert 2 november. Enige minuten tevoren had de Officier een gevangenisstraf van twee maanden geeist.

Beklaagde G. werd tenlaste gelegd een handtas gestolen te hebben, inhoudende duizend spaanse pesetas, driehonderd amerikaanse dollars, een hoeveelheid Antilliaanse en Haitiaanse guldens, alsmede een lot van de landsloterij en enige sleutels. Het merkwaardige in deze zaak was dat het geld en andere spullen die op de beklaagde werden aangetroffen precies klopten met de inhoud van de handtas, welke het eigendom was van een zakenvrouw, die als getuige ter terechtzitting aanwezig was. Deze zakenvrouw had op de dag dat de diefstal gepleegd werd haar handtas en een sjaal voor vijftien minuten op een stoel op de porch van een woning aan de Smithboulevard laten staan.

Beklaagde was diezelfde dag samen met een vriend R.V.M. op de steiger schuin tegenover de woning aan het vissen. Op een gegeven moment ging hij weg om boterhammen voor zijn vriend te halen. Hij liep regelrecht naar de woning van zijn moeder en had beslist niets met de diefstal uit te staan.

Na beklaagde's aanhouding was komen vast te staan dat hij op één enkele dag voor een bedrag van ongeveer tweehonderd gulden aan kleren voor zijn vriend M. had gekocht, alsmede een ring van tweehonderd dollars. Het klonk allemaal vreemd voor de rechter, dat iemand die geen werk had op één dag zoveel geld kon uitgeven. Hierop vertelde beklaagde aan de rechter dat hij homosexueel is en zijn inkomen verdient door het bedrijven van wat hij "male prostitution" noemde. Zei beklaagde: "Misschien kunt u zich niet voorstellen hoeveel mensen op Aruba hier aan doen. Ook zonder de toeristen heb ik mensen, die voor mijn inkomen zorgen".

Beklaagde verklaarde voorts dat hij geld op zak had, omdat hij sedert juni dit jaar aan het sparen was om in december dit jaar naar Curacao te gaan. Hij had iets meer dan zeshonderd dollars gespaard. Het was niet de eerste keer dat hij kleren had gekocht voor vriend M., van wie hij zoveel houdt en met wie hij in dezelfde woning woont.

De officier was van mening dat beklaagde's schuld bewezen geacht mag worden. Niemand heeft hem de tas zien wegnemen, doch het feit dat de op hem gevonden voorwerpen die in combinatie gelijk kloppen met de beschrijving van de eigenaresse, mag als voldoende bewijs worden aangenomen. Hij eiste twee maanden gevangenisstraf met aftrek sedert 2 november. Tegen de vriend R.V.M., die ook als beklaagde terecht stond, eiste de Officier 21 dagen gevangenisstraf met aftrek gelijk aan het aantal dagen dat M. in voorarrest had gezeten. Volgens de officier had deze beklaagde moeten weten dat de kleren die hij van G. kreeg, gekocht werden met geld dat van diefstal afkomstig was.

Beklaagde G. 's raadsman, de heer S.H. Tjong Ajong, bracht onder andere naar voren dat hij het gevoel had dat zijn cliënt niet de werkelijke dader was en dat hij de werkelijke dader verbergt. Het feit dat in beklaagde's bezit een billfold werd gevonden die identiek is aan die welke de zakenvrouw in haar handtas had, is voor de raadsman geen bewijs dat zijn cliënt de diefstal had gepleegd. De billfold had beklaagde van zijn dader gekregen, die twee maanden geleden was gestorven. Hierna sprak de rechter vonnis uit zoals hierboven reeds vermeld. Ten opzichte van beklaagde R.V.M. was de rechter van mening dat opzettelijke heling was bewezen, en veroordeelde hem tot twee maanden, met aftrek sedert 2 november.

Aruba Ariba

ORANJESTAD — De uitslag van de derde zitting parencompetitie van de bridgeclub Aruba Ariba luidt: GROEP A: 1. echtpaar Bosman 57,74; 2. echtpaar Broekhoven 56.55; 3. echtpaar Dijkhout 51.19; 4. echtpaar den Hartog 50.60; 5. echtpaar Van Frinsven 48.81; 6. echtpaar Daal 47.62; 7. Dames Geervliet/de Meer 45.24; 8. echtpaar Trip 42.26; GROEP B: 1. echtpaar Roderie 59.38; 2. dames v.d. Ende-Verbunt 58.33; 3. echtpaar van Leerdam 56.25; 4. echtpaar van Eldik 68.88; 5. echtpaar Kleinenberg 45.83; 6. Dorsman-de Hoop 42.71; 7. Lopez-Henriquez Sr en Jr 40.63.

Stand na drie zittingen: GROEP A: 1. echtpaar Bosman 174.54; 2. echtpaar Dijkhout 161.51; 3. echtpaar Broekhoven 157.74; 4. echtpaar de Meer 156.95; 5. echtpaar den Hartog 150.46; 6. echtpaar Frinsven 141.00; 7. Ooms/Tuinenburg 137.49; 8. echtpaar Trip 136.18; 9. echtpaar Daal 124.48; GROEP B: 1. dames v.d. Ende-Verbunt 177.08; 2. echtpaar van Leerdam 168.75; 3. echtpaar Boderie 168.24; 4. Boeschoten-Brinkenberg 165.53; 5. echtpaar van Eldik 155.22; 6. Lopez-Henriquez Sr en Jr 148.27; 7. echtpaar Kleinenberg 143.74; 8. Dorsman-de Hoop 137.16; 9. echtpaar Geervliet 109.37.

Gemiddelde is 3 x 50 = 150.

Aanhoudingen voor bezit van marihuana

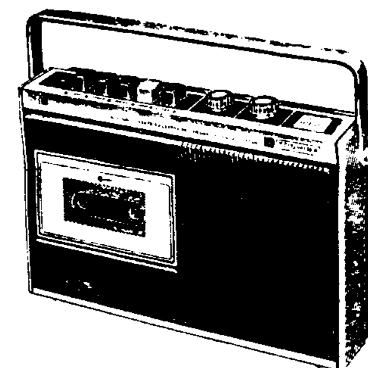
ORANJESTAD — De recherche arresteerde op donderdagmorgen twee jongens en één meisje, in de leeftijden van zestien tot achttien jaar, wegens het in hun bezit hebben van zes pakjes marihuana met een totaal gewicht van 128 gram. Voorts werd dezelfde morgen een zeventienjarige jongen eveneens aangehouden voor marihuana bezit. Hij had zeven pakjes met een gewicht van 150 gram. Alle drie werden voor verder onderzoek ingesloten.



















Ring $ 1200 gestolen

ORANJESTAD — Donderdagmorgen werd een inbraak gemeld in Oficina Maritima. De buit bedroeg enige blikjes sardines en een geldsbedrag van 45 cent, welke uit een geldkistje werd weggenomen. Toegang tot het gebouw werd verkregen door het verwijderen van acht shutterbladen. In verband met deze inbraak werd een 47-jarige man aangehouden en ingesloten.

In het clubgebouw van Aruba Juniors werd een raam geforceerd en vanuit de bar een basketball weggenomen ter waarde van 25 gulden.

Een toerist deed aangifte van diefstal van een diamantenring met een waarde van twaalfhonderd dollars. Dit zou op het strand bij een der grote hotels zijn gebeurd.

ORANJESTAD — Bij het in aanbouw zijnde pand van de heer Adolf Fuchs aan de Nassaustraat, ging vrijdagmiddag de vlag in top omdat het hoogste punt was bereikt. Het bouwwerk wordt uitgevoerd door van Kessel Construction, terwijl de staalconstructie werd verzorgd door Unicon N.V. In dit pand zal het kantoor komen van de First National City bank. Het gebouw is een ontwerp van het Associated Architects.

Hockeysport op Aruba herboren

ORANJESTAD — Aruba beschikt sedert woensdag weer over een hockeyclub. Tijdens de oprichtingsvergadering in het Wilhelminastadion onder leiding van Harry Jansen van Sportshop Antiliano gehouden, besloten de negentien aanwezigen een voorlopig bestuur samen te stellen dat in de komende dagen er voor zal moeten zorgen dat de hockeysport niet alleen een nieuw maar vooral een lang leven wordt ingeblazen. De hosckeysport is geen nieuwigheid voor Aruba. Vooral in de jaren veertig en vijftig werd deze tak van sport vrij veel beoefend. Hierna viel deze sport echter in een diepe slaap waardoor zij vooral bij de huidige generatie praktisch onbekend is. Het streven van het voorlopig bestuur en de tot nu toe twintig ingeschreven leden is om deze sport in alle uithoeken van het eiland populair te maken.

Het eerste goede geluid werd reeds gehoord van enige leden van Club Caribe die van plan zijn om zodra de oprichting een feit is net als in het verleden met een eigen club voor de dag te komen. Voorts is er een groep die al enige tijd iedere donderdagmiddag in het Lago Sportpark aan het trainen is terwijl onder andere bij de Paulusschool te San Nicolas en het Colegio Arubano te Oranjestad de scholieren ook bezig zijn hockeyballetjes te slaan. Aan de ASU zal een dezer dagen toestemming worden gevraagd in het stadion of Lago sportpark te mogen oefenen terwijl de leden een stencyl zullen ontvangen waarop ze hun suggesties ter bevordering van deze sport kunnen zetten.

Een andere taak van het voorlopig bestuur zal zijn het opmaken van concepten voor eigen statuten en huishoudelijk reglement.

De club heeft nog geen naam doch suggesties hiervoor zou het voorlopig bestuur gaarne van de leden willen ontvangen.

Ter vergadering waren enige personen het erover eens dat een naam als "Aruba mixed hockeyclub" (AMHC) niet gek zou klinken.

Het voorlopig bestuur maakte nog bekend dat het lidmaatschap voor een ieder openstaat. Belangstellenden die zich als lid willen opgeven kunnen terecht bij het voorlopig bestuur dat uit de volgende personen bestaat: Voorzitter: G. van Wieringen, Pindastraat 5 (tel. 2597); Penningmeesteresse: mevrouw I. Sjouerman, Bilderdijkstraat 3 (tel. 1496); Eerste secretaris: T. A. Immink, Savaneta 392 (tel. 7139); Tweede secretaris: W. B. Donker Curtius, Dadelstraat 30 (tel. 1914) en Technisch Commissaris: G. van Leenders.

Drie verkeersongevallen: twee gewonden

ORANJESTAD — Woensdag was een vrij rustige dag in het verkeer. Er vonden slechts drie aanrijdingen plaats met een totale materiele schade van 6500 gulden. Om zeven uur in de morgen reed een personenauto op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van Cura Cabai, tegen de achterkant van een voorgesorteerde auto. De aangereden auto liep hierbij een materiele schade van duizend gulden op.

Een half uur later vond een identieke aanrijding plaats in de Van Leeuwenhoekstraat. Ditmaal tussen twee personenautos. Hierbij bedroeg de materiele schade vijfhonderd gulden.

Om tegen elf uur dezelfde morgen waren een V-auto en een personenauto betrokken bij een aanrijding op de kruising van Leeuwenhoekstraat-Dominicanessenstraat. De personenauto werd voor duizend gulden en de V-auto voor vierduizend gulden vernield. De bestuurder en een inzittende van de V-auto liepen als gevolg van de botsing lichte verwondingen op. Na behandeling door dokter Hage kon het tweetal weer huiswaarts keren. De V-autobestuurder verleende in dit geval geen voorrang.

Van half twaalf in de ochtend tot drie uur in de namiddag hield de politie snelheidscontrole met de radar-apparatuur. Op de P. Hendrikstraat te San Nicolas vielen er 22 bekeuringen voor het te hard rijden. Een van deze bestuurders presteerde het om in plaats van de maximum toegestane snelheid van veertig kilometer, met een vaart van liefst honderd kilometer per uur te rijden.

TeleAruba-films in Imeldahof

ORANJESTAD — Op 3 december zal Sinterklaas en zijn gezelschap op uitnodiging van de Aruba Lions wederom zijn traditionele bezoek aan de kinderen van Imeldahof te Noord afleggen. De direktie van TeleAruba heeft besloten om ditmaal meer luister bij dit kinderfeest te zetten door op die dag enige kinderfilms te vertonen.

Gewichtheffers naar Maracaibo

ORANJESTAD — Een delegatie van de Aruba weightlifting association reist donderdag naar Maracaibo om op uitnodiging van de universiteit van Zulia deel te nemen aan internationale wedstrijden. De delegatie staat onder leiding van bestuursleden E. Nicolaas en G.V. Vrolijk terwijl de volgende gewichtheffers de Arubaanse eer hoog zullen houden. C. Cranston 123 pond klasse, W. Dania 132, W. Wilson 148, E. Bareno 165, K. Rivers 181 en E. Vorst 242. De heer J. Croes zal als coach de reis meemaken. Zondagmiddag wordt de delegatie op Aruba terug verwacht.

Caribia in R'dam heeft socio-cultureel doel

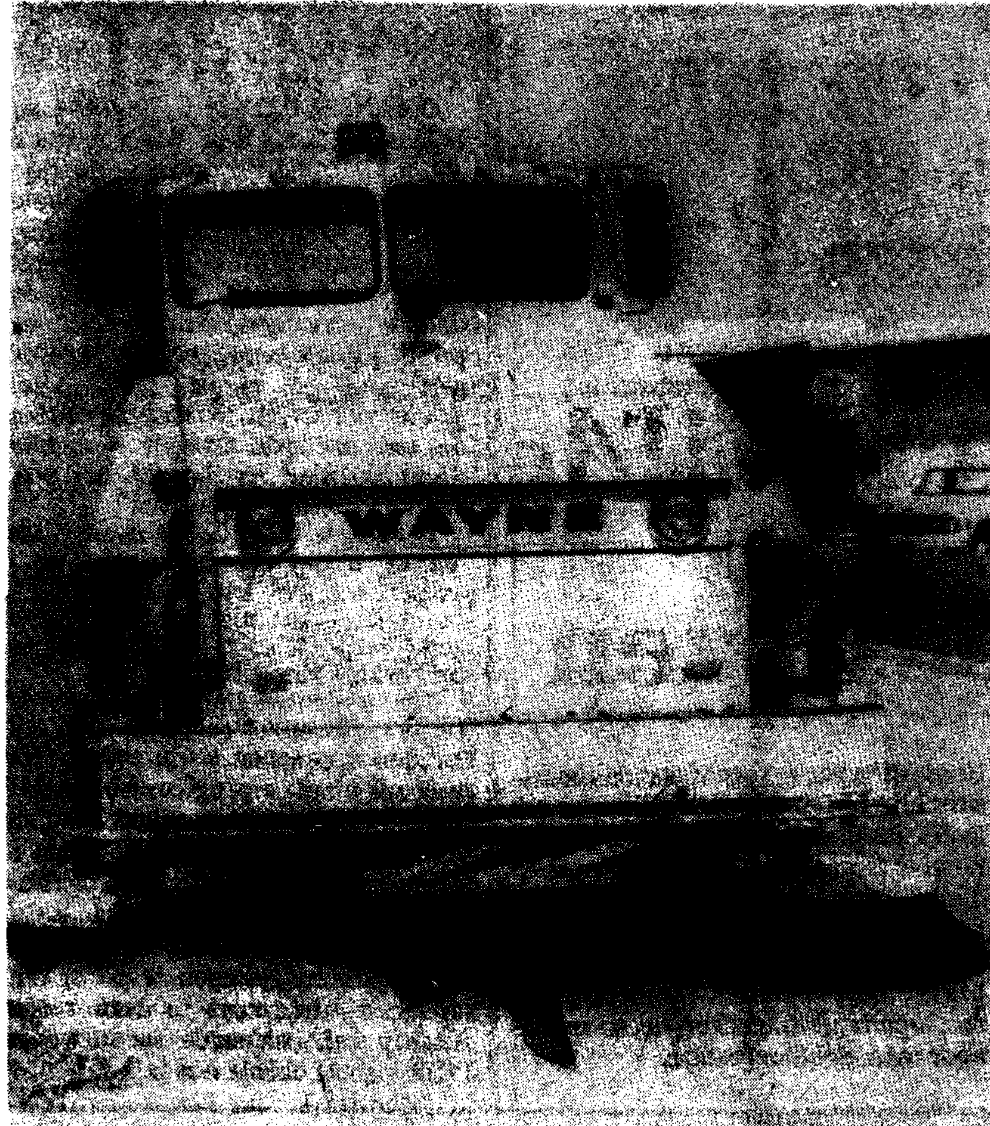
WILLEMSTAD — De in Rotterdam opgerichte vereniging Caribia heeft tot doel het socio-cultureel leven van zijn leden te bevorderen, waarbij het Antilliaanse element centraal staat. De oprichting gebeurde ten behoeve van alle Antillianen in Rotterdam en omstreken. Dit meldt de Antilliaanse nieuwsbrief op verzoek van Caribia.

Schilderijen-tentoonstelling Nechi Pietersz

WILLEMSTAD — Volgende week vrijdag wordt in Landhuis Bloemhof een tentoonstelling geopend van schilderijen van de overleden Curaçaose schilder J. C. Pietersz. Hij overleed in 1960 en was bekend als "Meneer Nechi"; hij was namelijk onderwijzer. Hij heeft vooral stillevens geschilderd en landschappen, maar ook enkele portretten. Ongeveer 25 werken zijn op de tentoonstelling te zien, welke een week duurt. Zij zijn allemaal afkomstig uit particulier bezit en het heeft de nodige moeite gekost de schilderijen bij elkaar te krijgen. Dit gebeurde door de heer Jose Capricorne van de Kunstacademie. Hij heeft veel medewerking ondervonden van Oswald Specht van het bureau van Cultuur en Opvoeding en van de heer Eddie Pieters Heyliger, die een korte biografie heeft geschreven. De tentoonstelling zal open zijn voor publiek 's morgens van tien tot twaalf en 's middags van vier tot zeven uur en wel in de week van 1 tot en met 7 december.

Meerderheid staten akkoord met ABN-wet

WILLEMSTAD — Zeer vele statenleden blijken zich volgens het voorlopig verslag van de vergadering der Centrale commissie te kunnen verenigen met het wetsontwerp aan de te Amsterdam gevestigde Algemene Bank Nederland (ABN) vergunning te geven een bijkantoor te kunnen oprichten op Curacao alsmede tot overneming en voortzetting van de op de Nederlandse Antillen gedreven kantoren van de Hollandse Bank Unie en de Antilliaanse Bank Unie. Deze statenleden zijn bereid hun volledige medewerking te verlenen tot een spoedige totstandkoming van het betrokken wetsontwerp. Enige statenleden echter willen eerst een nadere uiteenzetting van de regering krijgen met betrekking tot de discrepantie tussen de tekst van het ontwerp en het door de betrokken bankinstelling ingediende verzoekschrift. In het wetsontwerp is er namelijk sprake van de oprichting van een bijkantoor, terwijl uit het verzoekschrift nergens blijkt van enig voornemen tot oprichting van een bijkantoor doch zuiver sprake is van de doelstellingen overname en voortzetting van de voormalige HBU en ABU-kantoren.



ORANJESTAD — De nieuwe moderne veegmachine (geleverd door Wellman) welke donderdag door DOW op Aruba in gebruik werd gesteld. Boven het artikel over deze veegmachine werd in onze editie van gisteren per abuis een verkeerde kop geplaatst. Wij bieden onze lezers hiervoor onze verontschuldigingen aan.

Sticusa verzorgt expositie Antillen in Nederland

WILLEMSTAD — Door de Sticusa zal op 30 november in de Kappitelzaal van het Prinsenhof te Delft een tentoonstelling worden geopend onder de naam: „Sticusa Tentoonstelling Nederlandse Antillen". De opening zal geschieden door de waarnemend gevolmachtigd minister van het Antillenhuis, de heer A. E. Booi. Bij de opening zal onder leiding van de heer Harry Godschalk, van „Modtiek Harry", een modeshow worden gehouden waarbij het accent zal liggen op de „Curacao Look".

De heer Godschalk neemt een 25-tal speciaal voor deze gelegenheid door hem ontworpen Curacaose klederdrachten mee. Als mannequins zullen in Nederland woonachtige Antilliaanse dames optreden, terwijl de muzikale omlijsting door het trio „Los Antillanos" zal worden verzorgd.

Tevens zullen enkele Antilliaanse lekkernijen, welke op Curacao vervaardigd zijn, aan de gasten worden aangeboden. De tentoonstelling zal gedurende ongeveer een jaar in verschillende steden in Nederland worden georganiseerd, aldus een persbericht van het Cultureel Centrum Curacao.

Showavond Blenchischool

WILLEMSTAD — De leidsters van de Blenchikleuterschool te Soto hebben voor zondagmiddag een uitgebreid programma in elkaar getimmerd, waarvan zij zelf zeggen, dat het een show wordt, zoals men in Banda Abao nog nooit heeft gezien. De opbrengst is voor de school zelf. Medewerking wordt verleend door Grupo gozo i alegria, B.G. y su grupo, Combo Emanuel en verder is er toneel door de Grupo marca paso van Hildo Melfor en tenslotte wordt er nog een verrassing aangekondigd. De opvoering is in de Don Sartoschool zelf te Soto. De aanvang is bepaald op vijf uur. Iedereen is er welkom. Aldus de aankondiging.

Ven. bank "valt" goed in staten

WILLEMSTAD — Zeer vele statenleden hebben het wetsontwerp tot verlening van vergunning aan Banco industrial de Venezuela C.A. om bijkantoren op te richten op de Nederlandse Antillen met instemming begroet. Met de regering zijn deze statenleden van mening dat in het bijzonder door de inbreng van de betrokken bank aan kennis en middelen op het gebied van industriefinanciering zijn vestiging in belangrijke mate zal kunnen bijdragen aan de rol van de Nederlandse Antillen als financieel centrum. Daarom willen zij graag hun medewerking verlenen aan het realiseren van de verzochte toestemming.

Deze statenleden merkten op, dat de bank in zijn verzoekschrift weliswaar stelt, dat men voor vestiging slechts de eilandgebieden Aruba en Curacao op het oog heeft, maar niettemin zou overwogen kunnen worden in het ontwerp op te nemen, dat de toestemming geldt voor de gehele Nederlandse Antillen. Zo zou de mogelijkheid open gelaten worden dat de bank in de toekomst ook op andere eilanden bijkantoren zou kunnen openen zonder de omslachtige weg van de landsverordening te moeten bewandelen.

Een paar statenleden hebben voorzichtigheidshalve gevraagd om de statuten van de betrokken bank over te leggen, zoals overigens gebruikelijk is bij de indiening van soortgelijke voorstellen. Ook willen zij weten of de regering rekening heeft gehouden met de concurrentie-positie van de Banco Industrial de Venezuela ten opzichte van de onlangs opgerichte Banco di Caribe. De doelstellingen van beide banken zijn namelijk genoeg identiek. Aldus het voorlopig verslag op het betrokken wetsontwerp.

* Tussen juni en oktober van dit jaar zijn op Zuid-Sumatra 610 mensen aan cholera overleden. Dit werd donderdag bekendgemaakt door het Indonesische persagentschap Antara. In de maand augustus alleen reeds overleden 94 patienten en werden er 375 behandeld in ziekenhuizen.

N.V. HOTELMAATSCHAPPIJ NEDERLANDSE ANTILLEN
gevestigd te St. Maarten

Oproeping tot de jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders, te houden op maandag 11 december 1972, om 11 uur v.m. in Little Bay Beach Hotel te St. Maarten.

Agenda:
1. Opening en verslag direktie
2. Vaststelling jaarstukken 1971
3. Dividend over boekjaar 1971
4. Benoeming direktieleden
5. Sluiting.

Het jaarverslag is verkrijgbaar ten kantore van de vennootschap, Druivenstraat 10 te Oranjestad, Aruba. Aandeelbewijzen of bewijzen van deposito bij een bankinstelling geven recht op toegang tot de vergadering.

De Direktie.

BEKENDMAKING

De eigenaar van de toonderaandeelbewijzen no. C 12901 t/m 13000 en C 179 t/m 184 Hotelmaatschappij Nederlandse Antillen N.V. heeft medegedeeld dat deze aandeelbewijzen in het ongerede zijn geraakt. Indien voor 31 januari 1973 de genoemde aandeelbewijzen niet bij het kantoor van de vennootschap (Druivenstraat 10, Oranjestad, Aruba) zijn ingeleverd, zullen hiervoor duplicaataandeelbewijzen worden uitgegeven, waarna de origineel uitgegeven stukken geen geldigheid meer zullen hebben als aandeelbewijs.

Aruba, 25 november 1972
N.V. Hotelmaatschappij
Nederlandse Antillen

N.V. HOTELMAATSCHAPPIJ NEDERLANDSE ANTILLEN
gevestigd op St. Maarten

Oproeping tot een vergadering van houders van aandelen A en B, te houden op maandag 11 december 1972 om 10 uur v.m. in Little Bay Beach Hotel te St. Maarten.

Agenda: Het opstellen van een voordracht voor benoeming van direktieleden volgens art. 9 van de Statuten.

De Direktie

Voorzitter Hubert Jansen: „Show must go on”

CVB-competitie aangevangen; acht hoofdklassers doen (nog) niet mee

WILLEMSTAD – „The show must go on”, waren de woorden van voorzitter Hubert Jansen bij de opening van de voetbalcompetitie 1972-1973. Deze praesen duiden direct aan in de richting van: Er is iets mis gegaan, maar wij zullen doorbijten.” Het knelpunt lag hem gisteravond niet zozeer in het feit dat het veld onbespeelbaar was of dat van de 28 actieve A- en B-klassers slechts vijf „acte de presence” gaven; nee, de „show moest veel aan waarde inboeten doordat alle acht hoofdklasseploegen bij het defilé verstek hadden laten gaan. Waarom? ? ? Omdat de CVB en de Curacaose topploegen momenteel met elkaar overhoop liggen; zij kunnen het nog niet met elkaar overeen komen wat betreft de recette-verdeling.

Niettemin ging de „show” door. Het Rifstadion was redelijk gevuld, mede door het feit dat de CVB geen entree had geheven. Aan het defilé namen elf junioren-, dames- en herenploegen deel. Van de junioren waren aanwezig The Rockets, BC Brievengat en Stormvogels en Scherpenheuvel; de enige damesploeg was Dep. Portugues; van de A- en B-klassers namen deel Dep. Sta. Rosa, Vesta, Dep. Marquita, Riverside, Deportivo Amigoe en Dep. Portugues. In het defilé liepen ook mee het bestuur van de Dames Federatie en een drietal dames-scheidsrechters. Nadat de groepen zich voor de tribunes hadden opgesteld werden het Nederlandse (?) en Antilliaanse volkslied ten gehore gebracht waarna de heer Hubert Jansen in een zeer emotionele speech het seizoen inluidde. Hij zei onder anderen het volgende: „Wij als bestuur moeten de noodlijdende clubs trachten te helpen; meestal in de vorm van ballen e.d. Wij zijn daarom vanavond bij elkaar gekomen om dit doel na te streven. Wij tolereren niet dat acht personen beslissingen gaan nemen voor de meer dan vijftig bij de CVB aangesloten clubs”.

Na de speech van de CVB-voorzitter vond de bekeruitreiking plaats aan de subkampioenen van het vorig seizoen. Natuurlijk waren SUBT en Jong Colombia niet op het appel aanwezig, reden genoeg voor bestuurslid „Doortje” om te vragen (door de microfoon): „Ta unda nan a keda? ? ? ” De overige winnaars waren wel aanwezig waaronder Victory Boys welke ploeg pas naar de hoofdklasse is gepromoveerd. Velen vonden het toch wel een vreemde zaak dat V.B. bij de prijsuitreiking aanwezig was en later zelfs de openingswedstrijd tegen Vesta (niet tegen SUBT) speelde, had Victory Boys niet tot het laatste moment achter de „stakende” hoofdklassers gestaan?

Het bleek echter dat er tussen de leiding en het bestuur van genoemde vereniging een „misunderstanding” was gerezen. Bij monde van de heer Raphaela gaf deze gisteravond (in het RK Zeemanshuis) tijdens een onofficiele persconferentie van de acht „stakende” clubs te kennen dat zijn vereniging volkomen achter het recettevoorstel der hoofdklassers stond en dat er derhalve hier geen sprake was van „contractbreuk”. Hij was zelf de mening toegedaan dat Victory Boys als nieuwkomer in een moeilijke situatie verkeerde. Na verschillende jaren in de lagere klassen te hebben meegedraaid waren de spelers meer dan ooit bezield door de gedachte in de hoofdklasse te spelen; dit bracht met zich mee dat de ernst van de zaak door menigeen niet werd ingezien en dat men toch naar het Rifstadion was opgetogen; men wilde slechts voetballen. Hij betreurde het dan ook dat V.B. de openingswedstrijd tegen Vesta had gespeeld. Een en ander bracht overigens met zich mee dat trainer Hoyer (van V.B.) na het gebeurde van gisteravond waar hij alle soort verwijten naar het hoofd geslingerd kreeg er de brui aan heeft gegeven. Hij verklaarde dat dit zijn laatste dag was bij V.B. De goeie man kon het maar niet begrijpen niet waarom juist nu bij de aanvang van de competitie over de een ten gekibbeld moest worden; het enige wat hem als sportman interesseert is voetballen, maar ja, „the times, they are a changi'n”

Hoofdklassers nog niet van de partij

WILLEMSTAD – Terwijl in het Rifstadion aangevangen werd met het competitiejaar 1972-1973 vond er in het RK Zeemanshuis een onofficiele persconferentie plaats belegd door vertegenwoordigers van alle acht “stakende” hoofdklassers.

In duidelijke taal werd nogeens naar voren gebracht dat de hoofdklassers bij hun laatst gestelde eis blijven wat betreft de recetteverdeling.

Men was tevens verbolgen over het feit dat de CVB opeens de onderhandelingen (per telegram) verbroken had en de kwestie van recetteverdeling op de lange baan (algemene ledenvergadering in april van het volgend jaar) had verschoven.

Wat de CVB als strafmaatregelen ook zal ondernemen, vast staat dat de hoofdklassers en bloc niet zullen mee doen aan de competitie voordat het een en ander is gedaan in de richting van een rechtvaardiger recette-verdeling. Wij hopen maandag uitvoerig terug te komen hetgeen gisteravond door de hoofdklassers als standpunten naar voren werden gebracht betreffende deze kwestie.

Kerstreizen van Cadena Antiyana

WILLEMSTAD — Cadena Antilliana heeft ook dit jaar weer enige speciale reizen georganiseerd. Dit zijn reizen buiten de normale groepsreizen om. De vluchten zijn op 30 november heen, 31 december terug, 15 december heen, 14 januari terug en 22 december heen en 21 januari terug. Er is verder een speciale carnavalsreis. Inlichtingen worden verstrekt bij Cadena Antilliana, Emmastraat 24 Den Haag. Zo meldt de Antilliaanse nieuwsbrief.

Bloedtransfusie Shell naar R.K.

WILLEMSTAD — Na uitvoerig overleg is besloten de Shell-bloedtransfusiedienst op te heffen en te doen overgaan naar de gelijknamige dienst van het Rode Kruis. Op de ongeveer vierhonderd Shell-donoren is een beroep gedaan zich beschikbaar te blijven stellen voor het geven van bloed. Zo blijkt uit een uitvoerig bericht in het personeelsorgaan van Shell Curacao n.v. Sedert 1968, toen het Sanatorium overging naar het St. Elisabeth Hospitaal is er met de gedachte gespeeld deze fusie tot stand te doen komen. Bij Shell besloot men echter zijn dienst niet op te heffen, vooral ook omdat men zeker wilde zijn van voldoende donors voor het geval er zich een ramp zou voordoen. Nu het Rode Kruis de garantie geeft hieraan te kunnen voldoen — men kan per dag bij ongeveer honderd donors bloed afnemen — is dit motief vervallen. Het besluit betekent ook, dat het grootste deel van de bij de bloedtransfusiedeinst betrokken administratie naar het hospitaal wordt overgeheveld. Bij Shell gaf men normaliter een keer per jaar bloed als donor, bij het Rode Kruis is de gewoonte — uiteraard op basis van vrijwilligheid — om twee keer per jaar bloed te geven. Aldus Nos Isla.

NEW YORK — De Duitse Democratische Republiek heeft secretaris-generaal Kurt Waldheim verzocht om toelating van een waarnemingsmissie bij de Verenigde Naties.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Na nomber di demokrasia

DEMOKRASIA SU DEFINISHON eksakto ta: „Gobyernu den kwal pweblo ta ehersé soberanía”. Tin biaha ta realmente remarkable e kosnan ku ta sosodé na nomber di demokrasia, y tin masha hopi interpretashon di e palabra. Más ainda ta duna di pensa e maneranan ku tin biaha e „demokrasia” ta ser „protegé”.

E paisnan ku ta ser gobemá den forma absoluto, tin tal tipo di gobyernu, pasobra segun e anunsio tá, di e manera ei mester defendé e interesnan di e pweblo. Tin biaha ta bini intervenshon pa via ku esnan ku a ser eligi pa e pweblo (demokratikamente) ta moviendo demasiado na man robes (lesa: izquierda), y esnan ku interveni (tin biaha ku yudansa internashonal) ta hasié pa e pais no ser entregá na komunistanan.

Otro biaha e intervenshon ta tuma lugar di e otro banda, e ora ei ta pa evitá ku e paisnan no kai den poder di „oligarca-nan”. Pero tur biaha, e intervenshon ta sosodé den „protekshon” di e pweblo. Ta ser poné un banda ku e pweblo mes a eligi (hasiendo uso di su asina yamá „derechi soberano”) esnan ku den su protekshon ta ser kitá di poder.

Pero además di esei, si nos tira un bista den mundu bo ta haya kosnan stranjo ta tuma lugar „pa bon” di e pweblo: Na Uganda, homber fwerte Idi Amin ta saka tur asiatiko for di e pais, pa via ku nan ta explotá e pweblo. Na Brasil nan ta tene un sorto di elekshon, ku kwá di e dos partidonan ku gana, lo garantisá ku tur kos ta sigi meskos, esta ku e militarnan „protegiendo” e pweblo. Na Argentina, e gobyernu militar di General Lanusse, ta permiti Peron regresá despwes di 17 anja di exilio, djis pa mustra ku e pais kier paz y trankilidat (y e posibilidat pa Lanusse ser eligi oportunamente) y ta ser sperá ku e anciano Lider di „descamisadonan” su regreso lo ta e trampolín pa logra esei. Si e deseo pa debolbe e pais na demokrasia ta bai asina lew di permiti Peron postulá su mes, ta henteramente otro un kwenta trobe.

Na Venezuela e dos partidonan más grandi a haya otro, ora ku nan mester a disidi un manera pa evitá ku Perez Jimenez lo por manifestá su popularidat den e proseso elektoral, y pa „bon di e pweblo” y den „protekshon di demokrasia”, den forma demokratiko, nan a pasa un ley ku ta eksklui partisipashon di Perez Jimenez na e proximo (otro anja) elekshonnan presidensial.

Tin más ehempel di e métodonan absoluto ku ta ser utilisá den „garantia” di demokrasia: Un pais ku ta abogá mashá su liberdat di prensa, tin un sentral di gobyernu ku ta importá papel. Ora ku un ke otro korant sali un tiki for di linea, e ta sá mesora: su stock di papel ta bai bahando sin ku e ta hayando otro di e sentral.

Un otro sistema apliká den un pais di gran demokrasia: Emisoranan radial y kanalnan di televishon ta haya nan „vergunning” pa periodo di un anja. Tur anja, nan ta pendiente di e „vergunning” ei pa nan por sigi operá. Y esun ku no tabata bon mucha....

Nos tá mira anto ku hopi biaha demokrasia no ta tur kos. E ta laga hopi chens pa manipulashonnan ku no ta digno di su bandera. Pero tog ora bo pisa tur kos bon, hasi komparashon, lo bo bira tog, „nami dekrasia numa”.

No ta tur ora e loke nan a ser hasí ta deseo di e pweblo soberano, pero no tin otro forma di gobyernu ku mihó ta permiti e pweblo grita ora tin „foul play” kontra dje, y además, tal bes ta 'sina berde, ku „kada pweblo ta haya e gobyernu ku e ta meresé”.

Te otro siman,
AMILCAR



DEN HAAG. — Van een weigering van Nederlandse banken om Chili krediet te verschaffen in verband met het geschil tussen dit land en de Amerikaanse maatschappij Kennecott is minister Boertien van ontwikkelingssamenwerking niets bekend. Dit zegt de bewindsman in antwoord op vragen van het Twee-Kamerlid Pronk (PvdA). Dit is de minister gebleken bij navraag bij de grotere Nederlandse handelsbanken.

Voorts deelt de minister mee dat de geruchten over een weigering van een lening aan Chili door de Wereldbank met het argument dat een ander lid van deze bank een conflict met Chili heeft door de president van de Wereldbank uitdrukkelijk zijn tegengesproken. De stagnatie van de kredietverlening van deze bank aan Chili houdt volgens minister Boertien verband met de onoverzichtelijk geachte economische situatie van genoemd land.

LA PAZ — President Hugo Banzer van Bolivia heeft in zijn land de staat van beleg betuigd, omdat er volgens hem een komplot bestaat om zijn vijftien maanden oud bewind omver te werpen. Banzer kwam indertijd bij een staatsgreep aan de macht.

Onder de staat van beleg worden enkele grondrechten opgeschort en zijn bijeenkomsten en demonstraties verboden. Waarnemers menen dat de maatregel verband houdt met een 24-uurstaking van fabrieksarbeiders in La Paz uit protest tegen „provocaties van de regering.”

De minister van Binnenlandse Zaken, kolonel Adett, zei echter dat geen actie tegen de stakers zal worden genomen, als deze tenminste geen „ondermijnende daden” begaan. Het industriegebied bij La Paz is omsingeld door tanks en militairen om bijeenkomsten en bedrijfsbezettingen te verhinderen.

Volgens welingelichte kringen is een groot aantal arrestaties verricht. In Bolivia deden al geruime tijd verschillende geruchten de ronde over ophanden zijnde staatsgrepen tegen het bewind van Banzer.



WILLEMSTAD – Op donderdag 23 november werden mevrouw Frida Phelipa en de heer Maximiliano Janga gehuldigd vanwege het feit dat zij reeds tien jaar in dienst zijn van de firma "Antraco". Mevrouw Phelipa is daar werkzaam als hoofdboekhoudster en cheffin van de administratie, de heer Janga als chauffeur. FOTO: de jubilarissen (op de voorgrond) tijdens de huldiging door het personeel; midden, de heer A.J. Spanjaart, directeur van "Antraco".



WILLEMSTAD – In het toneelstuk "Condená na morto dat op 1 december in premiere gaat speelt onder andere ook mee de heer Boeis Agusta, geen onbekende in de Curacaose toneelwereld. Wij kennen hem reeds van (Pacheco Domacasse) "Toela", "Negerman" (Ronnie Sille), "Hesu Kristu (René Rosalia) en "Tochi" (Pacheco Domacassé). Ook in Nederland heeft hij tijdens zijn studie voor jeugdleider actief deelgenomen aan toneel. Wat hij over "Condena na morto" denkt? Hij ziet dit stuk als een informatiebron voor het volk, dat op verschillende terreinen van de politiek en rechtspraak onmondig is. "Condena na morto" is een veroordeling van de reeds allang verouderde rechtspraak op Curacao. Boeis Augusta houdt niet van "lief" en "romantisch" toneel....

Asiento behoudt leiding

WILLEMSTAD — De dammers van de drie verenigingen schaarden zich op donderdagavond omstreeks acht uur achter de tafels, teneinde elkaar te bekampen. De eerste partij ging tussen de dammers van PSV en de Marine. De politie bleek over meer goede spelers te beschikken, want deze partij eindigde na een zeer korte tijd in een daverende zege voor de mensen van de politie. Toen de wedstrijd was afgelopen, bleek de politie met 16-2 de Marine achter de borden vandaan te hebben gespeeld. De tweede wedstrijd werd gespeeld tussen de teams van Asiento en dat van de Marine. Toch beschikt de Marine over een zeer constant spelende ploeg, aangezien ze in deze wedstrijd wederom op de score van 16-2 in hun nadeel bleef staan.

De derde en tevens laatste wedstrijd van die avond, tussen PSV en Asiento, moest dus uit gaan wijzen, wie de uiteindelijke winnaar worden zou. Het werd een zeer spannende partij, waarbij menig zweetdruppel werd gelaten. PSV werd tenslotte triomfator met een score van 11-7.

Eindstand: 1. PSV; 2. Asiento; 3. Marine.

Groots spel was er dezelfde avond te zien op het basketbalveld van de marinierskazerne Suffisant. De wedstrijden begonnen om 20.00 uur. In de eerste wedstrijd zegevierde Asiento over PSV met 31-27. Topscorer bij het team van Asiento was Coronel. Bij PSV was Zaandam de topscorer. Beide spelers scoorden 10 punten. Hierna trad de Marine aan tegen PSV. Deze wedstrijd werd door de Marine met de kleinst mogelijke marge gewonnen met de stand van 63-62. Grote man bij de Marine was captain Loor, die alleen al goed was voor 29 punten. Zaandam van PSV scoorde trouwens 31 punten. Zoals meestal het geval is moest ook hier de laatste wedstrijd de doorslag geven.

Deze partij ging tussen Asiento en de Marine en heeft de supporters goed basketbal gegeven. Gedurende de gehele wedstrijd handhaafde het Marine-team een voorsprong van 1 punt. Tijdens de laatste drie minuten was de stand 46-40 in het voordeel van de Marine. In een geweldig slotoffensief kwam Asiento nog gelijk met de Marine. In de laatste seconde zorgde Loor dat de Marine Asiento nog met 48-46 versloeg.

Een bijzonder woord van waardering is hier op zijn plaats aan de scheidsrechters van de Curacaose Basketbalbond, die deze wedstrijden in goede banen hebben geleid. Masha, masha danki.

Eindstand: 1. Marine; 2. Asiento; 3. PSV.

Woensdag 22 november ving ten 20.00 uur de voetbalwedstrijd aan tussen de teams van de Marine en van PSV. Met de rust leidde het team van PSV met 1-0 door een doelpunt gescoord door Martha.

De tweede helft was ongeveer twintig minuten verstreken, toen PSV op 2-0 kwam, doordat Felipa een zeer omstreden buitenspeldoelpunt maakte. De grensrechter vlagde voor buitenspel, doch de scheidsrechter ging hierop niet in.

Tijdens de protesten van de Marine, welke hierop volgden en de grote toeloop van spelers, floot de scheidsrechter de wedstrijd af. Later verklaarde de scheidsrechter dat de reglementaire speeltijd verstreken was.

Gezien de gebeurtenissen van bovenstaande wedstrijd en de beslissing hieromtrent van de Driekampleiding, heeft het marine-elftal zich voor de tweede wedstrijd tegen Asiento teruggetrokken.

De stand na negen onderdelen is als volgt: 1. Asiento 20 punten; 2. PSV 19 punten; 3. Marine 15 punten.

Vanavond zal de driekamp worden besloten met het slotfeest en de prijsuitreiking op Vaersenbaai. Aanvang om 21.00 uur. Dit feest is toegankelijk voor deelnemers en genodigden op vertoon van een toegangskaart.

EILANDGEBIED CURACAO

Dienst voor Arbeidszorg

Bekendmaking

Bij de Afdeling Sociale Werkplaatsen van de Dienst voor Arbeidszorg, met name bij de “Sociale Werkplaats Vlechtwerk” te Groot Sta Martha, bestaat gelegenheid om stoelen e.d. van matwerk te doen voorzien. De prijs bedraagt ongeveer een gulden per dm2 afhankelijk van het type vlechtwerk.

Te behandelen meubelen kunnen des morgens van 8.00 – 11.30 uur worden afgegeven bij:

het Centraal Magazijn van de Dienst, Penstraat 138, tel. 53489
het Landhuis Groot Sta Martha te Soto, tel. 88159

Hoofd Dienst Arbeidszorg,

J. A. F. SPIT.

AANKONDIGING

Uit een door mij, Carlos Zacharias Mercelino, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie der Nederlandse Antillen en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op het eiland Curacao, op de 23ste november 1972 gedaan exploit aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie bij het Gerecht in Eerste Aanleg ter zittingsplaats Curaçcao, van welk exploit aan deze afschrift is gelaten, blijkt, dat ten verzoeke van DOMINGO CELESTINO MANUELA wonende op Curacao aan de van Leeuwenhoekstraat no. 11, ten deze woonplaats gekozen hebbende op Curacao aan de Pietermaaiweg no. 6 ten kantore van de advokate Mr. W.C. Voorsmit, is betekend aan CARMEN ROSA SANTOS rechtens wonende ten huize van requirant, doch feitelijk afzonderlijk zonder bekende verblijfplaats binnen de Nederlandse Antillen of elders, een vonnis gewezen door Mr. F.C. Fliek, Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao, op de 6e november 1972, waarbij de echtscheiding tussen partijen op 27 maart 1961 te Ciudad Trujillo, Dominikaanse Republiek met elkander gehuwd, is uitgesproken.

De deurwaarder voor Burgerlijke Zaken,
C.Z. Mercelino



PSH CORNER

Twinkle Stars weer naar de N.A.

WILLEMSTAD – Volgend jaar zal de zo succesvolle formatie Oscar Harris, Billy Jones & the Twinkle Stars weer op Curacao en hoogstwaarschijnlijk ook op Aruba optreden. Wij kunnen ons nog goed herinneren met wel een groot succes deze Surinaamse professionals ongeveer twee jaar geleden hun allergrootste tophits ten gehore brachten: o.a. „Try a little love", „T.O.P.", „Clap hands for baby", en de twee, die na hun vertrek uit de Antillen nog meer insloegen: „Soldier's prayer" en „Message from a black man". Aan deze serie hits werden gedurende de afgelopen jaren nog een paar bijgevoegd, n.l. „How will you know", „Mr. Astronaut", „Honny Conny", en pas nog „Sugar Candy" en „Mary" (bereikten de 12e plaats op de top 40); en vooral van hun allerlaatste elpee „What you gonna do about it" (kijk maar op de top 40 van deze week). In Nederland hebben zij kort geleden weer een nieuwe single gelanceerd, „A war I never wanted" (reeds te beluisteren via de CUROM). Maandag kwam op Curacao de manager aan van de groep, Frank Cameron, met de bedoeling in 1973 de Twinkle Stars op Curacao te laten optreden; na overleg werd er een contract getekend met de heer Angel Job voor voorstellingen op 7, 9 en 10 maart.



Oscar Harris & The Twinkle Stars tijdens een optreden in Duitsland. Uiterst rechts de nieuwe trompettist, schrijver, arrangeur en showman Stanley Lockin.

Dat de groep het bijzonder druk heeft in Nederland blijkt uit het feit dat zij een eigen bureau heeft opgericht onder de naam „Paloeloe" (mooie rode bloem) die alle zaken van de jongens behartigt. Zo heeft „Paloeloe" een trip naar het Caribisch gebied uitgestipeld, dat in februari begint, via Suriname, Guyana, Barbados, Curacao, Aruba, Curacao en weer Suriname als finish. De groep keert daarna naar Nederland terug. Naast hun eigen zaken behartigt „Paloeloe" ook de zaken van andere artisten. Vorig jaar b.v. waren zij „contactmen" van de „Merrymen" in Nederland. In Brits Indië „releasen" de Merrymen de platen van the Twinkle Stars, zo hebben zij b.v. „T.O.P." zelf op de plaat gezet met eigen arrangement.

Voor de Twinkle Stars geldt de naam Frank Smith als een der voornaamste redenen die bijgedragen hebben tot het succes van deze groep: naast schrijver (samen met Oscar Harris) van bijna alle platen van de T.S. is hij ook producer van elke opname. Frank Smith is het muzikale brein van de groep om het zo uit te drukken. Geruchten deden de ronde dat hij erg ziek was, reden genoeg voor ons om Frank Cameron bij de een of andere gelegenheid te vragen wat meer licht op deze zaak te werpen. Frank Cameron: „Ik heb uit Suriname, Curacao en Aruba brieven ontvangen van tieners die zich bezorgd afvroegen wat Frank Smith scheelde. Nou, Frank Smith had moeilijkheden met zijn been en moest een paar maanden het ziekenhuis in; mocht van de doktoren niet optreden, d.w.z. shows geven.

Op het podium danst hij en dat is niet goed voor zijn been, zodat hij rust moet houden, hij produced wel platen, maar treedt niet op, voorlopig is hij vervangen door Stanley Lockin (een verdomd goeie trompettist, arranguer en componist, die vroeger bij the Needles in Italië zat); dus voorlopig zonder orgel en piano, maar dit wordt door het guitarspel van Humphrey Lieuw-On goed opgevangen. Dat Smith ondanks de voorgeschreven rust druk bezig is blijkt wel uit het feit dat hij de afgelopen maand twee elpee's heeft geproduced, n.l. eentje met Zuidamerikaanse rythmen en de andere „Ballads of Oscar Harris, Billy Jones & the Twinkle Stars", deze elpee's zullen binnenkort gelanceerd worden.

Voor Twinkle Stars fans dus weer nieuwtjes: tot voor kort had de formatie contracten met twee verschillende maatschappijen, n.l. eentje onder de naam „Oscar Harris & the Twinkle Stars" en op de andere „Billy Jones & the Stars". Dus voor het eerst staan Billy Jones & Twinkle Stars samen op een elpee want nu heeft ook Billy Jones een contract getekend met DURECO.

Ook op de DURECO-label is er nieuwe artist (groep) gelanceerd „Free Wheel" (reeds is hun plaat te beluisteren via de CUROM), bestaande uit Frank Smith en Imro Wilkens („Free Wheel" is afgeleid van de beginletters van Frank en Wilkens met begeleiding van the Twinkle Stars). Andere creaties van hetzelfde bureau „Paloeloe" is Old Shatterhand (Frank Smith met geinige platen „Chief of the Apache" en „I'm the greatest").

De platen die tot nu toe het beste zijn verkocht zijn „Soldier's prayer" en „Try a little love" (samen 200.000).

Ray Nickhols op Aruba

WILLEMSTAD — Voor Ray Nichols begon het allemaal zo'n 15 jaar geleden op Aruba met een der eerste formaties in moderne vorm "Aruba Teenagers"" en ook "String Breakers" Als guitarist en zanger leefde hij zich naar hartelust uit, zodat de school resultaten een vrij grote flop werden. Na het behaal van een diplomatje; volgde zijn reis naar Nederland waarbij het aanvankelijk in de bedoeling lag de show businees in te gaan, maar om er te studeren. Indien hij niet zou doorgaan met studeren zou hij het leger in moeten gaan, dus gaf hij de voorkeur aan studeren. Spoedig kwam hij echter iemand tegen die een zanger nodig had voor de band "the Free Limited". Dit was dan ook de eerste grote stap: "The Free die volslagen onbekend was, maakte naam tijdens de voorshow van Aretha Franklin in Nederland. Als meest bekende soulgroup in Nederland werden zij uitverkoren om tijdens deze show op te treden, het publiek kreeg meer belangstelling voor de soul van The Free. Hierna kregen zij contracten aangeboden om opnames te maken en ook om toernees te maken door o.a. Engeland, Italie en Polen... Plotseling kwam er een einde aan het begin van het grote succes toen Ray voor de dienst werd opgeroepen: The Free ging uit elkaar; de drummer naar de Tee set en de guitarist naar "Amsterdam"; alleen de organist ging verder met de groep. Na 18 maanden in het leger te hebben kwam Ray Nichols als geroepen voor de groep " Amsterdam die juist uit elkaar was gegaan.

Samen met nog vier blazers van de "Free werden met de bassist, gitarist en drummer van "Amsterdam" een nieuwe groep gevormd, dat spoedig haar eerste elpee uitgaf: "Ray Nichols with the flag" (in totaal reeds 45.000 verkocht). Voor het komend jaar staat onder anderen op het programma een show met "Focus" (volgens Ray Nichols op het ogenblik de beste Nederlandse formatie). Men wil ook van platenmaatschappij veranderen en teevee-opnames maken, aldus Ray Nichols.

Popsingle hitparade

U.S.A.: I can see clearly now	Johnny Nash
Nederland: Ich hab die liebe geseh'n	Vickey Leandros
België: Un canto a Galicia	Julio Iglesias
Brazilië: Tell me once again	Light Reflection
Engeland: Clair	Gilbert O'Sullivan
Ecuador: Mi amor se va contigo	Angel
Finland: Popcorn	Hot Butter
Guatemala: Amor por ti	Los Angeles Negros
Hong Kong: Run to me	Bee Gees
Italië: Umanamente Iomo: Il Songo	Lucio Battisti
Japan: Niji O Watatte	Mari Amachi
Maleisië: Black & White	Three Dog Night
Mexico: Beautiful morning	Three Dog Night
Nieuw Zeeland: Black & White	Three Dog Night

De derde en pas uitgebrachte nieuwe elpee van Osibisa is technisch de beste en de muzikale variatie zal de internationale verkoop groter maken, in vergelijking met de voorgaande twee elpee's. Hun allereerste elpee was een furore (zowel tijdens de introductie door P.S.H. als op de hitparade); denk maar aan „Music for gong gong" en „Aiko Bia E" (tot nu toe de meest succesvolle nummers van de formatie). Op hun tweede elpee werd naast „WoYaya" (waltsz-rythme) geen enkele van de nummers populair. Maar hun allerlaatste biedt meer top 40-songs. Om maar een paar op te noemen: „Kokorokoo" („the game we play when we were young", „the hide and seek"), „Sweet sounds", „Che Che Kulé" en „Do you know". Zoals ook op de voorgaande elpee wordt de Afrikaanse ritme als basis van bijna alle nummers gebruikt. Maar in vergelijking met de twee eerste elpee's is deze commerciëler in elkaar gezet, ook zijn er méér gezongen nummers dan instrumentale (de voorgaande elpee's hadden meer instrumentale nummers). Bij de meeste groepen heb je het geval, dat of de guitar (b.v. Santana), orgel (Al Kooper), drums (Ginger Baker), zang (Joe Cocker) of trompet (Miles Davis) de voornaamste rol speelt. Maar bij Osibisa is moeilijk te zeggen dat één musicus of twee de hoofdrol hebben; het muziek is vol en op zeker ogenblik vergeet je zelf dat er maar 7 musici bezig zijn Afrikaanse muziek te moderniseren. Luister maar morgen naar P.S.H. dan zullen verschillende nummers van deze elpee gebracht worden (van 3 tot 4.30). Ook nummers van de allernieuwste elpee's: „Blood Sweat & Tears", „Al Kooper", „Joe Cocker", „Ekseption", „Cat Stevens", en uiteraard ook singles die pas gelanceerd zijn zullen gebracht worden via de CUROM (uiteraard).



WILLEMSTAD – „The first time ever I saw your face" kon het maar één week als no. 1 bolwerken. Chriz Montez is met een enorme sprong van 10 naar 1 opgeklommen met „When your hart is full of love". Ook andere songs zijn met rasse schreden voortgeschreden op de lokale top 40, zoals de oude hit van Bread „Everything I own", maar nu gezongen door Andy Williams. Van de vorige week van niets terechtgekomen op 21 en deze week reeds in de top 10 binnengedrongen (op de 9e plaats), de lokale creaties van Macario Prudencia „Chapo" en „Bo di bo n'tin". Ook het aantal lokale artisten is toegenomen met Rudy Plaate, Combo „C" en Super Special Combo. Een andere grote sprong op de top 40 te bespeuren is dia van the Temptations met hun allernieuwste single (verschijnt ook op de reeds eerder in P.S.H. corner beschreven elpee „All Directions") „Papa was a Polling Stone" (geschreven door Whitfield en Strong) van 40 naar 17. Ook „Ding-A-Ling" doet het goed (de single is nog niet verkrijgbaar), opgeklommen van 31 naar 18. En uiteraard deze week met de grootste sprong binnengekomen „What you gonna do about it?", de allerlaatste elpee van Twinkle Stars (ook reeds beschreven in P.S.H.-corner): van niets op 22! Naast „What you gonna do about it?" van Oscar Harris maakt ook kansen de Kibrahacha van afgelopen week „Stone Flower" van de allernieuwste elpee van Santana, ook het instrumentele „Song of the Wind" heeft hitkansen. Op de 33ste plaats deze week weer een productie van Rudy Plaate; zijn eigen composities: Nochi di Pascu (door hem zelf gezongen en „Mi'n por keda afó" (zang Stanley Reynilla) met begeleiding van Combo „C"). De andere versie (lokaal) die deze week voor het eerst op de top 40 verschijnt is van Super Special Combo „Mr Lonely" (spoedig meer details over deze lokale formatie, dat bijzonder populair is).

KIBRAHACHA van de week: Angelina .... Euson

P.S.H. TOP 40 CUROM 13.30-15.30 ZATERDAG Hermanito

1.	(10)	When your hart is full of love	Chriz Montez (CBS, Columbia)	6
2.	(1)	The first time ever I saw your face	Temptations (Motown, Palacio)	8
3.	(12)	Everything I own	Andy Williams (CBS, Columbia)	4
4.	(4)	Myrtha my darling/Yvette my love	Sensacion del Caribe (...)	5
5.	(9)	I can see clearly now	Johnny Nash (CBS, Columbia)	7
6.	(6)	Bubu Guaco	Grupo Guaco (CBS, Columbia)	6
7.	(5)	Te quiero ti amo	Fredric François (Palacio)	9
8.	(3)	Guitar man	Bread (Elektra, Polydor)	11
9.	(21)	Chapo/Bo di bo'n tin	Macario Prudencia (Prucia)	2
10.	(2)	Ben	Michael Jackson (Motown, Palacio)	9
11.	(7)	Rain 2000	Titanic (CBS, Columbia)	7
12.	(8)	Play me	Neil Diamond (Uni)	8
13.	(15)	Have you ever been?	Wenchin (Phillips)	6
14.	(13)	I'd rather go blind	Rod Stewart (Mercury)	13
15.	(11)	Pensando en ti	Los Satelites (Discomoda)	10
16.	(16)	Witchy woman	The Eagles (Asylum Records)	6
17.	(40)	Papa was a Rolling Stone	Temptations (Motown, Palacio)	2
18.	(31)	My Ding-a-ling	Chuck Berry (Chess)	3
19.	(18)	A little peace at a time	Keith Lynn (Dynamic)	11
20.	(20)	You're still a young man	Tower of Power (Warner Brothers)	7
21.	(34)	Hiroshima	Juan Pardo (Zafiro)	2
22.	(–)	What you gonna do about it?	Oscar Harris (Velvet)	1
23.	(24)	Nosotros dos en el mundo y el el alma	I Pooh (CBS, Columbia)	7
24.	(26)	Lo demas es de menos	El hermano amor (Audiofon)	3
25.	(25)	El Cariñoso	Combo „C" (...)	3
26.	(38)	My girl	Michael Jackson (Motown, Palacio)	2
27.	(19)	Como le viole	Nicola di Bari (RCA)	13
28.	(30)	Don't let me down	Lucien Thom (Publicidad Antiyano)	5
29.	(–)	Stone Flower	Santana (CBS, Columbia)	1
30.	(32)	Burning love	Elvis Presley (RCA)	4
31.	(14)	If loving you is wrong	Luther Ingram (Koko)	12
32.	(23)	Wig Wam Bam	the Sweet (RCA)	6
33.	(–)	Nochi di Pascu/Mi'n por	Rudy Plaate/Combo „C" (...)	1
34.	(37)	Space man	Nilsson (RCA)	2
35.	(35)	Flight 2	Angelo y los 18 (Odeon)	2
36.	(–)	I'd love you to want me	Lobo (Phillips)	1
37.	(–)	Mr. Lonely	Super Special Combo (...)	1
38.	(27)	Let's start	Kuti, Africa 70 & Baker (Odeon)	13
39.	(39)	Nights in white satin	Moody Blues (Deram)	2
40.	(–)	Freedom is for children	Grand Funk (Capitol)	1

Kibrahacha hitparade

1.	Angelina	Euson
2.	Por amor	Roberto Carlos
3.	Mexico	Les Humhries Singers
4.	Song of the Wind	Santana
5.	Kokorokoo	Osibisa
6.	She don't mind	Joe Cocker
7.	A war I never wanted	Oscar Harris & the Twinkle Stars
8.	Desde cuando	Marco Antonio Muñiz
9.	Pieces of April	Three Dog Night
10.	I love you more than you'll ever know	Donny Hathaway
11.	As the years go passing by	Al Kooper
12.	Rock and Roll Soul	Grand Funk
13.	Angel	Rod Stewart
14.	Sitting	Cat Stevens
15.	Walk on water	Neil Diamond

POP - Single hitparade van 10 jaar geleden

1.	Big girls don't cry	Four Seasons
2.	Return to sender	Elvis Presley
3.	He's a rebel	Crystals
4.	All alone am I	Brenda Lee
5.	Next door to an Angel	Neil Sedaka
6.	Gina	Johnny Mathis
7.	Bobby's girl	Marcie Blane
8.	Don't hang up	Orlons
9.	Limbo-Rock	Chubby Checker
10.	The cha-cha-cha	Bobby Rydell

Pop - Single hitparade van 5 jaar geleden

1.	To sir with love	Lulu
2.	Soul man	Sam & Dave
3.	Incence & Peppermints	Strawberry Alarm Clock
4.	The rain, the park & other things	Cowsills
5.	It must be him	Vikki Carr
6.	Please love me forever	Bobby Vinton
7.	Your precious love	Marvin Gaye & Tammi Terrel
8.	I say a little prayer	Dionne Warwick
9.	Expressway to your hart	Soul Survivors
10.	I can see for miles	The Who



Tekko Taks en de Tombe van Rammenas



65. —Niet zodra was Tekko enigszins van zijn schrik bekomen of nieuwsgierig als hij was, richtte hij zijn zaklataarn op de donkere opening. Ogenblikker en flonkering van glanzend gouden voorwerpen, en edelstenen, die daar bij hopen lagen opgestapeld. „Dit moet de schatkamer zijn! " mompelde onze vriend en schoorvoetend betrad hij de ruimte, die wanneer het toeval niet een woordje had meegesproken, wellicht nimmer meer voor mensen toegangelijk geweest zou zijn. Lange tijd stond Tekko sprakeloos te kijken naar al de kostbaarheden. „Hi,hi! " grinnikte hij eindelijk," Sir Patrick zal opkijken als ik hem straks uitnodig om in een zegekar van Rammenas XV111 plaats te nemen. Tjonge, tjonge, wat een weelde. Alles puur goud en edelstenen. Wat een ontdekking! Wat een vondst! Daar moet ik even van bijkomen! " En geinteresseerd begon Tekko op zijn gemak de talrijke en kostbare kunstvoorweroen te bekijken.



66. — Terwijl Tekko de verschillende kunstvoorwerpen in de schatkamer bezichtigde, kwamen vanachter het grote Horusbeeld in het achter hem liggende vertrek twee, als Arabieren verklede, figuren te voorschijn. Zij ons niet gezien hebben Alfredo! " fluisterde de één, terwijl hij zijn kameraad vooruit duwde. „Komen mee! Die dikke zijn naar buiten geganos! Die kleine lastige kereltje kunnen wij met ons beide wel baas! " Voorzichtig slopen Alfredo en Gappos en Glupo de Linkes, want die waren het, naar de opening die leidde naar de schatkamer. „Kijken uit! " siste Alfredo tegen Glupo, die Tekko pardoes wou overvallen. Misschien hij hebben ons al in de gatos en willen ons in de val laten lopen! Wij niets riskeren mogen! Graf was ongeschonden en schat moeten dus nog aanwezig zijn! " Na deze korte uiteenzetting van Alfredo de Gappos staken de beide schavuiten behoedzaam hun hoofd om de hoek. Met de rug naar hen toe en zich van niets bewust stond Tekko rustig en kalm een klein gouden godenbeeldje te bewonderen. Maar Tekko vervaagde als het ware voor de ogen van de beide booswichten, toen zij de omvangrijke kostbaarheden ontdekten en met begerige blikken grijnlachten zij elkaar toe.



67. — Alfredo en Glupo stonden zich te verbijten toen zij zagen hoe Tekko het één na het andere blinkende voorwerp in de hand nam en met de blikken streelde. Voor hen was de kunstwaarde noch de historische betekenis van belang. Het enige dat hen interesseerde was de geldwaarde. „Hoe raken wij die lastige kereltje kwijt?" bromde Glupo." De schatkamer zijn ruim en groot en vol lastige opstakels. Als ons hem proberen te bespringen, lopen ons de kans dat hij ons, voor wij hem te pakken hebben, horen en er vandoor gaan. En als hij dan dikke opschepper van zo even te hulp roepen, zijn het vraag of wij als de overwinnaren uit de strijdperk zullen treden! " Niks bespringen! Niks vechten! " siste Alfredo de Gappos en ging op kousevoeten naar het lotusrelief, waardoor de toegang tot de schatkamer ontstaan was. „Zonder lucht kunnen niemand leven! Het gaan langzaam, maar het gaan goed! Letten op Glupo! " En knipogend rukte Alfredo de lotus weer in zijn oorspronkelijke stand terug. Even geruisloos als de muren van een geweken waren, sloten zij zich weer en de bende boosdoenders dansten van vreugde. Tekko was levend begraven.-

Weekend-festival op Bonaire

(van onze correspondente)

KRALENDIJK — In het weekend van 24 op 26 november zal op Bonaire een groot festival worden gehouden met medewerking van artiesten uit Curacao en Bonaire. De muziek op dit festival zal verzorgd worden door de bands T.N.T. Power en Mau-selection.

24 november: Feest met show en dans in het jeugdhuis "Jong Bonaire" in Playa. Er zal een voorstelling worden gegeven door "Grootmeester Haize" die deze avond zijn assistente op een tafel zal vastspijkeren. De muziek wordt deze avond verzorgd door T.N.T. Power en Mau-selection en zal duren van 9.00 uur 's avonds tot 2.00 uur 's morgens.

25 november: speciaal kinderprogramma in het jeugdhuis van Playa van 1.00 uur tot 3.00 uur met muziek, dans en goochelkunst verzorgd door "grootmeester Willie Haize".

25 november. Zaterdagavond is de dag van "Pratende Doodskop", een doodskop die lacht, huilt, praat en een horoscoop trekt. Dit feest vindt plaats in het jeugdhuis van Rincon met muziek van 9.00 tot 2.00 uur van beide bands.

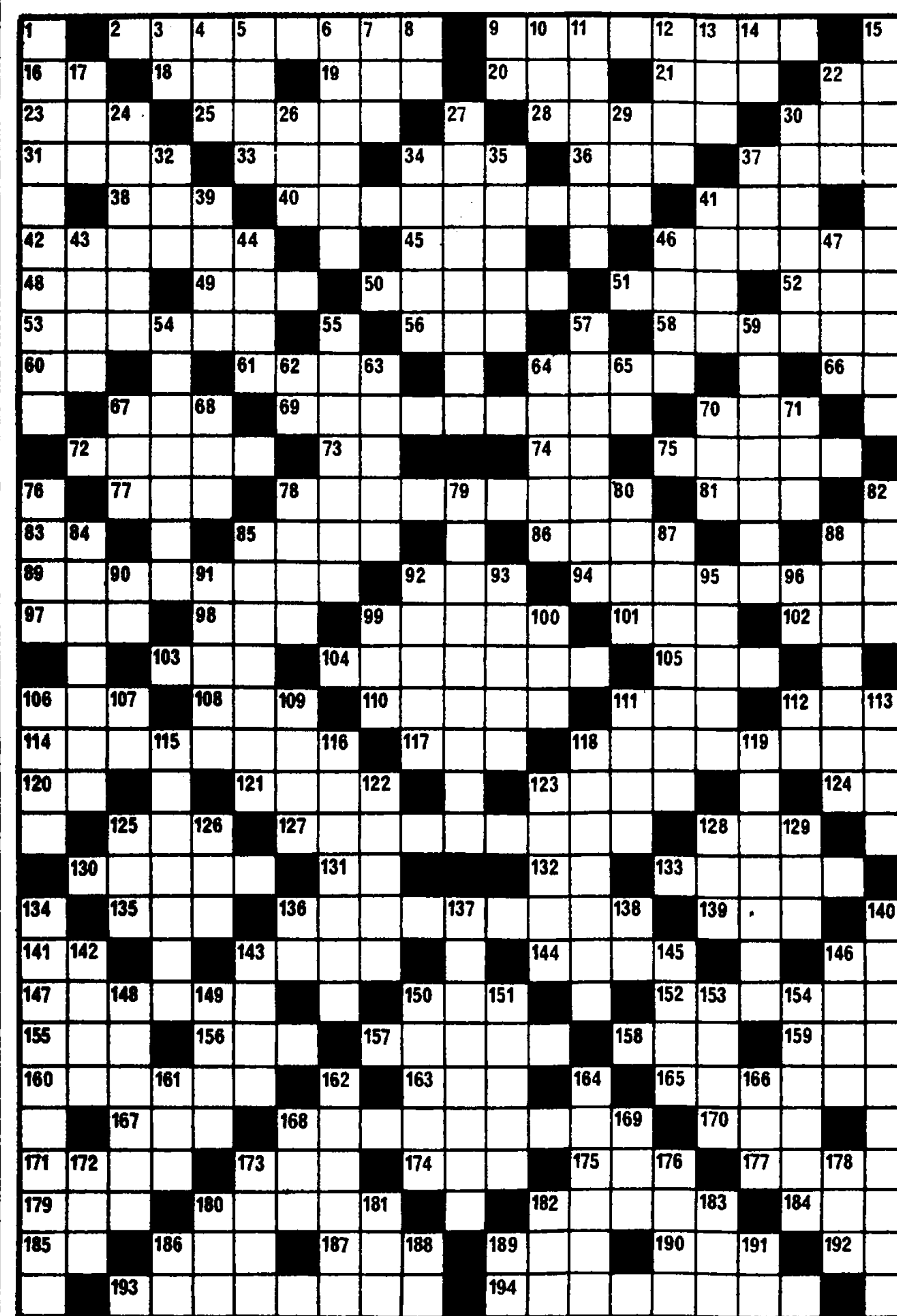
26 november: In het jeugdhuis van Rincon wordt van 10.00 uur tot 12.00 uur 's morgens weer een goochelvoorstelling voor de kinderen gehouden met muziek en dans.

26 november: Laatste show van 5.00 uur tot 8.00 uur in het theater Oranje, waarbij de doodskop afscheid zal nemen evenals de goochelaar Haize. Deze middag zal er ook een voorstelling zijn van moderne dansen zoals HOT PANTS, GOOD FEET, etz. De toegang voor deze shows is voor dames en kinderen f. 1.— en voor heren f. 3.—. Alleen voor de laatste show van zondagmiddag op Antriol is de toegangsprijs voor iedereen f. 3.—.

QUITO — Ecuador heeft vandaag zes Amerikaanse vissersboten opgebracht, die in de territoriale wateren van het land zouden hebben gevist. (Ecuador is een van de elf Latijns-Amerikaanse landen, die hun territoriale wateren tot 200 zeemijl uit de kust hebben uitgebreid).

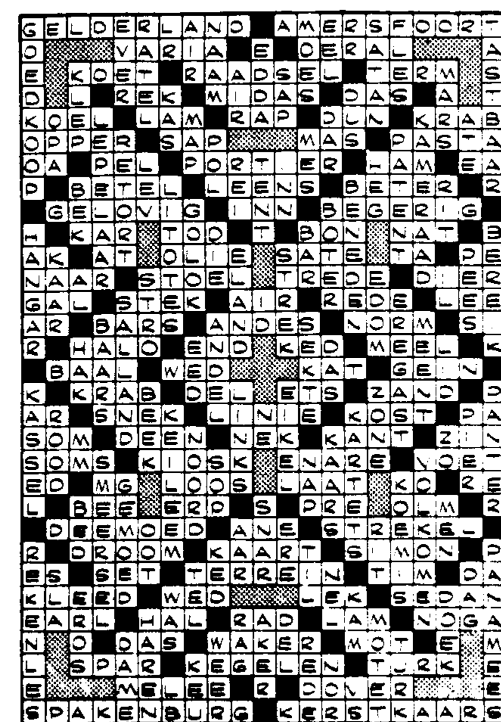
In totaal zijn deze maand twintig buitenlandse schepen opgebracht, waarvan achttien Amerikaanse, een Canadees en een Japans schip. De vandaag aangehouden Amerikaanse boten zijn door Ecuadoriaanse marineschepen naar de haven Salinas gebracht.

Amigoekruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 2. tijd die voorbij is; 9. eenzaam; 16. ter plaatse; 18. riv. in Engeland; 19. zijriv. v.d. Donau; 20. vlaktemaat; 21. deel v.e. huis; 22. noot; 23. pl. op Ameland; 25. gemeenschappelijke weide; 28. gelijk; 30. inhoudsmaat; 31. spraak; 33. kleefstof; 34. groente; 36. pl. in Drente; 37. hap; 38. klap; 40. ommekeer; 41. op grote afstand; 42. pl. in Z-Holland; 45. teken in de dierentuin; 46. ledige ruimte; 48. grondsoort; 49. veerkracht; 50. laten zien; 51. verfrissing; 52. voegwoord; 53. niet van dezelfde gevoelens; 56. pl. in Gelderland; 58. laagte; 60. eerwaarde heer; 61. bloeiwijze; 64. deel v. Constantinopel; 66. de onbekende; 67. zuiver gewicht; 69. soort olie; 70. nevel; 72. pl. in Groningen; 73. noot; 74. aard. aanduiding; 75. Europese taal; 77. pl. in de N.O.-polder; 78. geld afzetten; 81. onderwijsinstelling; 83. Duitse n.v.; 85. breuk; 86. teken; 88. vogel; 89. afvallige; 92. bouwland; 94. norm; 97. groente; 98. vogel; 99. bewerkte dierehuid; 101. plaag; 102. Europeaan; 103. bergweide; 104. het afwezig zijn; 105. wiel; 106. ongeluksgodin; 108. wilde haver; 110. pl. in N-Brabant; 111. berg op Kreta; 112. boom; 114. scherp smakend; 117. hoeveelheid; 118. plant; 120. voegwoord; 121. teken; 123. pl. in Limburg; 124. leraar; 125. gymnastiekwerktuig; 127. soort schoeisel; 128. bouwland; 130. stempel; 131. vliegtuigteken v. Griekenland; 132. administratie troepen; 133. vleugel; 135. weg; 136. het aannemen v.e. kind; 139. kunsttaal; 141. niet deelbaar door twee; 143. uitgebakken stukje vet; 144. kasteel; 146. gouw; 147. leidsman; 150. takje; 152. hetzelfde; 155. tijdrekening; 156. Europeaan; 157. myth. figuur; 158. gelofte: 159. gewicht; 160. warboel; 163. jonge stier; 165. gebogen blaashoorn; 167. edel; 168. door stroom in beweging gebrachte machine; 170. getemd; 171. pl. in Gelderland; 173. Eng. drank; 174. watering; 175. telwoord; 177. tobbe; 179. slim; 180. rechthoekig; 182. edelsteen; 184. koordans; 185. Gedeputeerde Staten; 186. duinvallei; 187. onbep. vnw; 189. pl. in Overijsel; 190. boom; 192. Royal Navy; 193. heerlijk; 194. driftig.

VERTICAAL: 1. pl. in Noord-Brabant; 3. uitgave; 4. belemmering; 5. niet deskundige; 6. water in N-Brabant; 7. takje; 8. anonymus; 9. familielid; 10. roem; 11. bestuurder; 12. eerste mens; 13. hoeveelheid; 14. schijngestalte v.d. maan; 15. redenatie; 17. bijb. figuur; 22. zonder geld; 24. hekeldicht; 26. boom; 27. wilde rozelaar; 29. kwaad; 30. soort aarde; 32. deel v.d. vinger; 34. pl. in Gelderland; 35. strijdmacht; 37. dringend verzoek; 39. pit; 41. heilig boek der hindoes; 43. zwemvogel; 44. dierenverblijf; 46. vulkanisch gesteente; 47. deel v.d. voet; 54. overeenkomst; 55. alvorens; 57. grondstof voor dijken; 59. stijlfiguur; 62. vr. munt; 63. hoofddeksel; 64. onverwachts; 65. noot; 67. ontkenning; 68. gewicht; 70. rekenopgave; 71. voegwoord; 76. nors; 78. rijstbrandewijn; 79. taal die in een land gesproken wordt; 80. Ind. eiland; 82. omslag; 84. lijdzaam; 85. waterplant; 87. pl. in N-Holland; 88. schaakstuk; 90. achter; 91. dans; 92. aanvankelijk; 93. keukengerei; 95. langzaam; 96. voorzetsel; 99. bijb. figuur; 100. snelle loop; 106. pl. in Frankrijk; 107. in persoon; 109. haal met een pen; 111. Europese taal; 112 taal; 113. bloembed; 115. sierlijk; 116. deel v.d. week; 118. penen; 119. onder; 122. Amerikaanse president; 123. vis; 125. opschudding; 126. paardje; 128. bijb. figuur; 129. omroepvereniging; 134. graansoort;136. water in Noord-Brabant; 137. vóórexamen; 138. windrichting; 140. het trachten elkaar op de grond te werpen (sport); 142. wreed heerser; 143. haarlok; 145. mijt; 146. aanw. vnw; 149. pl. in Rusland; 150. geheel gevuld; 151. graansoort; 153. Ezau; 154. duister; 161. honingdrank; 162. puntige uitwas; 164. deel v.e. klok; 166. knaagdier; 168. groente; 169. veldgewas; 172. vordering; 173. mestvocht; 177. eerlijk; 178. Europeaan; 180. kledingstuk; 181. zeelt; 182 windrichting; 183. gesteente; 186 noot; 188. keizerlijk-koninklijk; 189 aankomend; 191. bijvoorbeeld.



Oplossing vorige week

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 18 november zijn: EERSTE PRIJS: Lillian Biegel, Soldatenweg 9, Curacao (f. 10.–); TWEEDE PRIJS: C. R. Arends, Nassaustraat 153, Aruba (f. 7.50); DERDE PRIJS: Zusters Montagne, Huize Maria, Montagne Rey 6, Curacao (f. 5.–).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. Oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan de kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke woensdag vóór half vijf 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: Kruiswoordpuzzel.

Het verdwenen bedje

KLOP KLOP, tik tik, boem! Verbaasd keken de parkietjes om zich heen. Wie maakte daar toch zo'n lawaai? „Het lijkt wel, of kabouter Brr aan het timmeren is". zei er een. „Gaan jullie mee kijken? " En vlug vlogen ze naar het kabouterhuisje.

Het parkietje had gelijk. Kabouter Brr stond in zijn tuintje en schaafde, zaagde en timmerde zo hard, dat hij de parkietjes niet eens aan zag komen. „Ik krijg een nieuw bedje! " riep Pinkie. „Mijn oude bed is te klein geworden". „Wat is die kabouter Brr toch knap", schetterden de parkietjes. „Alles maakt hij zelf". En eentje vroeg aan Pinkie: „Wat ga je nu met je oude bedje doen? " „Daar maak ik een hut van", vertelde Pinkie. „Kijk, eerst zet ik hem op zijn kop en dan gooi ik er een oud laken over heen. Komen jullie morgen ook Indiaantje spelen? " En dat beloofden de parkietjes natuurlijk graag.

Maar toen de parkietjes de volgende morgen bij het kabouterhuisje kwamen, zat Pinkie met een kwaad gezicht op een bankje. „Wat is er aan de hand? " schrokken de parkietjes. „Heb je niet lekker geslapen in je nieuwe bedje? " „O, dat wel", bromde Pinkie, „Maar mijn oude bed is weg. Iemand heeft het gestolen". „Gestolen! " schreeuwden de parkietjes en keken angstig om zich heen. Ze dachten zeker, dat de dief terug zou komen om hen ook te stelen. „Wie heeft het dan meegenomen? " „Dat weet ik ook niet", zuchtte Pinkie. „Misschien de termieten. Die zijn dol op hout". „Kom mee, dan gaan we kijken", schetterden de parkietjes. „En als ze het bed opgegeten hebben, eten wij hun op, met huid en haar".

Maar de termieten wisten van niets. „Een oud bed? " vroegen ze likkebaardend. „Mmm, nee, dathebben we niet gezien. Maar als jullie het weer vinden, mogen jullie het best hier brengen, hoor. Wij kunnen het heel goed gebruiken". „Op jullie neus! " schreeuwde een van de parkietjes brutaal.

„Wie kan het bed dan meegenomen hebben? " zei Pinkie. „Ik weet het! " schreeuwde het brutale parkietje. „De acht ondeugende muizekinderen van MamaMuis! Die wilden vast ook Indiaantje spelen met het bed".

ZE GINGEN DADELIJK naar het muizenholletje. Maar de acht muizekinderen speelden heel lief polies en dief. En van een bed wisten ze niets af. „Als je het gevonden hebt, mogen we dan ook mee Indiaantje spelen? " vroegen ze. En dat beloofde Pinkie hun graag.

Maar waar moesten ze het bed nu gaan zoeken? De konijntjes hadden het vast niet mee genomen. Die sliepen het liefst in een kuiltje. De hagedisjes met hun lange staarten pasten ook niet in Pinkies bed. En de geitjes waren veel en veel te groot. De parkietjes gingen maar weer naar huis. En Pinkie sjokte kwaad door de mondi. Hij vergat de dieren, die hij tegen kwam, te groeten. En liep een hagedisje bijna ondersteboven.

„Hé zeg, kan je niet uitkijken! " zei het hagedisje boos. „O eh, neem me niet kwalijk", schrok Pinkie. „Het komt omdat ik mijn bed kwijt ben. Heb jij het niet ergens gezien? " „Je bed? " zei het hagedisje verbaasd. „Ja, nu je het zegt... ik heb het ergens gezien. Maar waar? " „Denk eens goed na" zei Pinkie en keek het hagedisje vol verwachting aan. „Eh..." dacht het hagedisje. „Ja, in het kabouterhuisje natuurlijk. Daar stond het in je kamer". „Oh, zei Pinkie teleurgesteld. „Nee nee", zei het hagedisje. „Daar was het niet. Want ik dacht nog, hé, wat gek, hoe komt het bedje van Pinkie nu in die boom. Ja ja, nu weet ik het weer, het zat in een boom". „Wel heb ik van mijn leven! " zei Pinkie verbaasd. „Breng me er eens gauw naar toe, hagedisje".

EN EVEN LATER stond Pinkie onder een boom en zag zijn bedje tussen twee takken hangen. Een suikerduifje vloog af en aan met eten en grassprietjes. „Dief dat je bent! " riep Pinkie kwaad. „Geef eens gauw mijn bed terug! " „O maar! " schrok het suikerduifje. „Dat gaat echt niet, hoor. Ik heb er net zo'n mooi nestje in gemaakt en..." Maar Pinkie liet het vogeltje niet uitpraten. „Kan me niets schelen", zei hij. „Je hebt mijn bed gestolen en ik wil het nu meteen terug hebben. En als je het het niet gauw geeft, kom ik het halen".

Zenuwachtig fladderde het suikerduifje op de rand van het bed, terwijl Pinkie naar boven klom. „Maar luister nu toch eens", piepte hij. „Ik... ik... en zij.... we hebben... asjeblieft Pinkie, pak nou ons nestje niet af".

Maar Pinkie was al bij het bedje en begon er woedend aan te trekken. „Kijk uit! " schreeuwde het suikerduifje angstig. „Mijn kinderen vallen naar beneden". En toen zag Pinkie pas, dat er nog meer suikerduifjes in zijn bedje zaten. Mama suikerduif met twee piepkleine suikerduif-kuikentjes. De kuikentjes schreeuwden met wijd open bekjes om eten. En terwijl mama suikerduif hen voerde, keek ze smekend naar Pinkie. „We waren zo blij, toen we je oude bedje in de tuin zagen staan", zei ze. Het leek zo'n mooi nestje voor onze kinderen".

Ach ja, toen kon Pinkie natuurlijk niet langer boos blijven. „Wat lief! " hij fluisterde, om de kuikentjes niet aan het schrikken te maken. „Houden jullie mijn bedje maar, hoor. Dan maak ik wel een andere Indianen-tent".

„Wat zijn kaboutertjes toch lieve dieren", zuchtte mama Suikerduif, toen Pinkie weg gegaan was. „Het zijn geen dieren", zei papa suikerduif, het zijn eh, kaboutertjes. „Nou ja, wat ze ook zijn", antwoordde mama suikerduif, „Ze zijn in ieder geval heel erg lief". En daar had ze gelijk in. Of niet?

NEL BASILIO

Aantrekkelijk pakket voor toeristen naar Bonaire

(van onze correspondente)

KRALENDIJK — Door nauwe samenwerking van het toeristenbureau van Bonaire met de KLM/ALM/AA en de Bonaireaanse Hotel Associatie is er een zeer aantrekkelijk programma samengesteld voor de toeristen die Bonaire zullen bezoeken tussen 16 april en 15 december 1973. Als de toeristen tenminste zeven nachten op Bonaire verblijven krijgen zij het volgende aangeboden:

1. Eén dag vrij een Hertz wagen, ongeacht het aantal kilometers wat er mee gereden wordt.
2. Een rondrit over de noordelijke helft van Bonaire of over de zuidelijke op dinsdag en donderdag, aangeboden door Bonaire Sightseeing Tours.
3. Een fles likeur of whiskey, aangeboden door het toeristenbureau.
4. Vrije toegang plus één drink in de discothèque "E WOWO".
5. $10.00 Casino chips, aangeboden door het casino van Hotel Bonaire (niet inwisselbaar - boven de 18 jaar.
6. Een 45 toerenplaatje met folkloristische muziek, aangeboden door het toeristenbureau.
7. Een gids: KLM/ALM Guide to the Dutch Caribbean".
8. Een vrije tocht met een boot met een glazen bodem om de prachtige tuinen onder water te bezichtigen, aangeboden door de Flamingo Beach Club en Hotel Bonaire.
9. Welkom-cocktails bij de hotels.
10. Diner-tocht voor maximaal drie dagen (Hotel Bonaire, Rochaline en Flamingo Beach Club.)
11. Vrij snorkellessen bij Hotel Bonaire en Flamingo Beach Club.
12. Zwem- en strandfaciliteiten.
13. $2.00 coupon te gebruiken bij watersportactiviteiten bij Hotel Bonaire en Flamingo Beach Club.
14. Elke dinsdag een uur open bar voor vrij drinken bij Hotel Bonaire, elke donderdag bij Flamingo Beach Club.
15. Een càrco schelp als souvenir van Bonaire aangeboden door het toeristenbureau
16. Een zoutcristal, aangeboden door de AISCO
17. Een Check-out time die overeenkomt met het vliegschema.
18. Accomodatie voor kinderen tot 12 jaar (niet meer dan twee) als zij de kamer van de ouders delen.

Lions-wandelmars

(van onze correspondente)

KRALENDIJK — Voor de derde achtereenvolgende maal organiseert de Lions Club Bonaire dit jaar een wandelmars over het eiland. Vorig jaar waren er 830 wandelaars van 6 tot 65 jaar en men hoopt dit jaar zeker zoveel deelnemers te krijgen. Hoe meer hoe liever. De mars zal dit jaar gehouden worden op 27-28-29 november en de route zal dezelfde zijn als het vorige jaar. Weer zullen elke dag tien lange kilometers gelopen moeten worden, zodat de volhouders er aan het eind van de derde dag 30 kilometer op hebben zitten. Dezen zullen dan beloond worden met een medaille. De tocht werd mogelijk gemaakt door medewerking van het eilandgebied en de AISCO, alsmede door de politie die bij zal staan op de route. Het geheel staat onder leiding van Shonma Carolina. De Lions geven de deelnemers de raad om zoveel mogelijk in groepen te lopen, inplaats van individueel. De voorste van zo'n groep moet dan een zaklantaarn bij zich hebben en de achterste ook. Bij de achterste moet aan het flashlight een rode doek zijn gebonden. Men raadt ook aan op oude schoenen te lopen en vooral niet op gympjes, omdat men daar vlug blaren van krijgt.

In een veldfles kan men water meenemen, maar er zullen verschillende posten zijn onderweg waar een ieder water kan bijvullen. De Lions zullen de schoolbesturen om medewerking vragen, zodat de inschrijfformulieren via de scholen verspreid kunnen worden.

● BUENOS AIRES. — De Argentijnse politie heeft woensdagavond traangas gebruikt om demonstranten bij de woning van oud-president Peron te verwijderen. Volgens politiekringen waren verscheidene betogers gewapend en loste één van hen een schot op een politieman. De straten rond Perons woning zijn nu afgesloten. Naar de politie meedeelt om een moordaanslag op Peron te voorkomen.

Udink terug in Nederland

AMSTERDAM — De Nederlandse minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke ordening en Verkeer en Waterstaat, drs. B.J. Udink die, zoals bekend, op uitnodiging van minister L. Chance een bezoek aan de Antillen heeft gebracht, is vanochtend in Nederland teruggekeerd. De heer Udink is ook in Suriname geweest.

In de Antillen, zo zei hij bij terugkeer op Schiphol, heeft hij zijn aandacht voornamelijk geschonken aan de bevordering van het toerisme. Op Saba opende hij een zeepier (waartoe hij door zijn Antilliaanse ambtgenoot was uitgenodigd), waaraan kleine schepen kunnen meren en op Aruba legde hij de eerste steen voor het derde grote hotel. In de Antillen besprak hij met de Antilliaanse minister van Welvaartszorg het probleem van de volkswoningbouw.

Heroudini in Barber

WILLEMSTAD — Het bestuur van het Buurtcentrum Barber brengt zondag twee opvoeringen van de goochelaar, fakir enz. Heroudini. Volgens de aankondiging brengt hij een programma met onderdelen als hypnotisme, spiritisme, magie enz. In hetzelfde programma treedt ook een aguinaldos-groep op. Tenslotte is er ook het optreden van het wielerwonder van Curacao. De uitvoeringen beginnen om half drie 's middags en zeven uur 's avonds en duren dan tot respectievelijk vijf uur en tien uur.

Ant-vereniging in Groningen

WILLEMSTAD — De Antilliaanse gezelligheidsvereniging Groningen heet sinds kort Centro Antiyano Bringamosa. Het bestuur is vernieuwd en ziet er nu als volgt uit: voorzitter H. Wolsink, vice-voorzitster mej. A. Welvaart, secretaris E. Abdul, penningmeester R. Macaionis, clubcommissaresse T.J. Leonora en commissarissen J. Kuster en M. Kibbelaar. Het secretariaat is gevestigd aan de Laan van de Vrijthof 27-C21, Groningen. Dit meldt de Antilliaanse nieuwsbrief.

DEPARTEMENT SOCIALE- EN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement Sociale- en Economische Zaken maakt bekend dat ingevolge de Beschikkingen van de Minister van Economische Zaken, a.i. van de 23ste november 1972 en krachtens het bepaalde bij de Ministeriële Beschikkingen van de 3de maart en van de 10de juni 1971, (P.B. 1971, nos. 23 en 66) artikel 2, lid 2, als gevolg van een stijging c.q. daling van de inkoopprijzen in het buitenland, de hieronder vermelde hoogst toelaatbare prijzen respectievelijk aan de kleinhandel en aan de consument van een aantal goederen, waaronder nieuwe merken, per aangegeven verpakkingseenheid, ingaande 27 november 1972, voor wat betreft de eilandgebieden zoals vermeld, als volgt zijn vastgesteld:

Voor wat betreft de eilandgebieden Curacao en Bonaire:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	per eenheid	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid
Rijst				
BLUE RIBBON	1/2 kilo (gewogen)			0,42
poly-voorverpakt	3/20	17,82	5,94	7,00
burlap	100 lbs	29,16		35,25
WHITE SAIL	1/2 kilo gewogen			0,36
burlap	100 lbs	25,72		31,25
GOLDEN-Parboiled	1/2 kilo gewogen			0,42
poly-voorverpakt	30/2 lbs.	20,40	0,68	0,80
	20/3 lbs.	19,80	0,99	1,16
	12/5 lbs.	19,56	1,63	1,91
	6/10 lbs.	19,38	3,23	3,78
kraft	25 lbs.	7,90		9,30
burlap	50 lbs.	15,15		17,80
burlap	100 lbs.	29,75		35,00
GOLDEN-Chopstick	1/2 kilo gewogen			0,40
burlap	100 lbs.	29,25		34,65
GOLDEN SAIL (nieuw)	1/2 kilo (gewogen)			0,36
burlap	100 lbs.	26,15		31,00
SUNSET	1/2 kilo (gewogen)			0,40
zakken	20/5 lbs.	32,40	1,62	1,98
	10/10 lbs.	31,35	3,135	3,85
	4/25 lbs.	30,44	7,61	9,17
	100 lbs.	27,78		34,00
Margarine				
CROX-Halvarine (kuipjes)	12/250 gr.	4,74	0,395	0,48
VALCOBRAND	24/250 gr.	7,82	0,326	0,42
Suiker				
DOMINO-Confectioners				
10X-Poeder	12/2 lbs.	9,60	0,80	0,90
Host Tabs	12/1½ lbs	9,00	0,75	0,85
Wrapped Tabs	6/500 gr.	22,74	3,79	3,90
Boter (roomboter)				
BLUE PETER	48/12 oz.	44,64	0,93	1,10
(gezouten)	48/16 oz.	58,08	1,21	1,44
	6/5 lbs.	37,08	6,18	6,97
Z.E.V. (gezouten)	40/250 gr.	25,60	0,64	0,73

Voor wat betreft het eilandgebied Aruba

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	per eenheid	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid
Koffie				
CAFFE VIVO	24/12 oz.	49,82	2,076	2,49
Babyvoeding				
PABLUM-Mixed	12/8 oz.	8,88	0,74	0,89
Rice	12/8 oz.	9,12	0,76	0,91
Melkpoeder				
SAMDEN	6/5 lbs.	32,18	5,363	5,66
BIRCH TREE	12/2½ lbs.	29,52	2,46	2,68
Slaolie-spijsolie	6/5 gallon	28,26	4,71	5,01
ARGO	24/1 pint	18,00	0,75	0,85
	12/1 quart	16,80	1,40	1,55
	8/1½ quart	16,64	2,08	2,28
	6/1 gallon	28,59	4,765	5,07
Suiker				
RED PATH	10/5 lbs.	13,00	1,30	1,41

Namens de Directeur
Drs. M.J. de Castro.

Schrijver van „Condená na morto"

Toestand nog precies zo als vóór 30 mei

WILLEMSTAD – Er is weer een toneelstuk op komst, geschreven door een jonge Antilliaan. Condenà na morto van Stanley Bonofacio is eigenlijk al een keer eerder op de planken geweest. Drie jaar geleden, vlak voor dertig mei is het stuk opgevoerd voor redelijk goed bezette zalen. „Toch was ik niet tevreden zegt Stanley hoofdschuddend. De bedoeling, het effect dat ik had willen bewerkstelligen zijn niet uitgekomen. Dat lag naar mijn gevoel niet aan de inhoud van het stuk. Dat heb ik nu dan ook in grote lijnen hetzelfde gehouden. Wel was het toen zo d e organisatie nergens op leek. De Prodeca was toen onze sponsor van het stuk en zij zouden er ook voor zorgen dat toneeltechnisch alles in orde was. Op de dag van de opvoering zelf moesten wij echter overhaast de benodigde meubelstukken gaan verzamelen en vervoeren omdat niets klaar stond. Door dit alles is Condená na morto niet tot zijn recht gekomen".

Stanley is ervan overtuigd dat deze onaangename ervaringen ook invloed hebben uitgeoefend op de spelers: „Ze waren gedisillusioneerd door alle ellende. Ik heb nu voor het grootste gedeelte dezelfde personen maar de rollen zijn anders verdeeld, naar mijn gevoel beter. Het stuk zelf is qua inhoud precies hetzelfde, alleen de opzet is enigszins gewijzigd. In tegenstelling tot de eerste keer maak ik nu wel gebruik van films, slides, geluid en lichteffecten". Als een groot pluspunt ervaart Stanley het feit dat hij nu door de Antilliaanse regisseur Harcourt wordt bijgestaan in de regie. Voortreffelijk noemt hij de medewerking van het Cultureel Centrum Curacao die Nicholson ter beschikking stelde en bovendien financiele medewerking verleent. Ook de samenwerking met Centro Pro Arte laat niets te wensen over.

Boodscap

Het is al een hele tijd geleden dat Stanley zijn eerste toneelstuk schreef. Daarna zijn er verschillende gevolgd en Condená na morto is de negende. „Ik vind dat toneel een boodschap aan het volk moet overbrengen, legt hij uit. Vroeger heb ik nog wel eens blijspelen geschreven. Daar ben ik echter helemaal van teruggekomen. Dit stuk is gebasseerd op het ontbreken van minimumlonen en andere voorzieningen. De hoofdfiguur raakt door financiele problemen op het verkeerde pad en belandt zo voor de rechter. In feite concentreert het gebeuren zich om twee hoofdpunten: sociale wantoestanden en het falen van de rechtspraak op de Antillen. Nu na drie jaar is het verhaal nog precies hetzelfde gebleven omdat ik vind dat niets veranderd is. Er is zogenaamd wel een minimumloon en een ontslagregeling maar er wordt zo vaak dispensatie verleend dat ik het nut er niet van inzie. Het zelfde gevoel van onbehagen en onrust bij de bevolking gelden ook nu nog. Dit gaat ook op voor het rechterlijke systeem. Het is echter niet de schuld van de rechters alleen dat de justitie hier niet naar behoren functioneert. Door de hele verouderde wetgeving zijn de rechters aan bepaalde regels gebonden waar ze het persoonlijk misschien helemaal niet mee eens zijn".

Niet correct

Voordat hij zijn stuk op papier zette heeft de schrijver vele rechtbankzaken bijgewoond. Dat is dus ook ruim drie jaar geleden. Verder zit hij op de praktizijnsopleiding van de Antilliaanse Rechtsschool.

Stanley: Voor mijn gevoel zijn de straffen die door onze rechters worden opgelegd niet correct. Er wordt of te zwaar of te licht gestraft. Wanneer je bij een moordzaak verwacht dat er straffen van 25 jaar en dergelijke zullen vallen komt men met één jaar. Omdat er een psychiatrisch rapport is dat zegt dat de schuldige ontoerekeningsvatbaar was of is. Psychiaters zouden beter moeten uitkijken bij het uitbrengen van hun rapporten. Op de vraag wat hij verwacht van een gevangenisstraf van 25 jaar haalt Stanley de schouders op. „Nou ja misschien moeten ze inplaats van naar een gevangenis naar de een of andere inrichting waar ze hoe dan ook goed moeten voelen dat ze verkeerd zijn geweest. Het belangrijkste voor mij is dat de rechters onze gemeenschap moeten begrijpen en aanvoelen.

De schrijver van Condená na morto zegt na enige aarzeling wel voor verantillianisering van onze rechtspraak te zijn. De aarzeling legt hij later uit, vloeit voor uit het feit dat mensen laat veel te wensen over. Parallel met de verantillianisering zou hij enigszins twijfelt aan het respect van de Antilliaan voor mensen van zijn eigen ras en volk. De waardering van de Antilliaan voor zijn eigen daarom ook moeten lopen een grondige voorlichting aan het volk over deze materie.

Belangrijk

Stanley Bonofacio werd op vijf december 1951 op Curacao geboren. Na de lagere school ging hij naar een technische opleiding. Toen hij echter een beurs aanvroeg om naar de HTS te kunnen en die werd geweigerd besloot hij uit de techniek te stappen. „In mijn tijd zat daar geen toekomst in zegt hij er nu over. Spijt dat het zo gegaan is heb ik zeker niet. Hier bij de bibliotheek heb ik een schriftelijke studie gevolgd van titelbeschrijving en alfabetisering. Evenzeens schriftelijk heb ik ook staats-inrichting MO- A gedaan. Volgende maand moet ik voor een week naar Nederland voor het mondelinge gedeelte". Ook voor wat betreft de rechtsschool moet Stanley over drie weken mondeling examen doen. „Wat mijn toekomstplannen zijn? Weet ik nog niet. Eerst al de examenuitslagen maar eens afwachten. Wat het toneel betreft. Ik ben nu bezig met twee nieuwe stukken die al bijna klaar zijn. Het is voor mij ontzettend belangrijk of Condená na morto een succes wordt of niet. Als het resultaat positief is ga ik verder. Is dat niet het geval dan moet ik er eens goed over nadenken. Misschien ga ik mijn activiteiten dan wel op iets anders concentreren.



Enige spelers die een rol vervullen in Condená na morto tijdens de repetities.

BONN. — Bondskanselier Willy Brandt van West-Duitsland zal dit weekeinde in de universiteitskliniek van Bonn worden behandeld wegens keelklachten. De bondskanselier heeft gezwollen stembanden als gevolg van de vele toespraken tijdens de afgelopen verkiezingscampagne.

Kookboek van Sofia Loren

Mensen die van koken en lekker eten en van (de films van) Sophia Loren houden, zullen wel erg blij zijn dat er een boek te koop is waarin hun hobby's zijn verenigd: het kookboek „Koken con amore", dat door Sophia zelf is samengesteld. In het boek staan 24 prachtige (bijna té mooie) foto's van de Italiaanse ster: Sophia in diverse keukens (want het is toch een kookboek) en Sophia tegen verschillende luxueuze decors, al dan niet in haar riante, oude villa in de heuvels bi Rome.

Maar dat is allemaal bijzaak. Waar het om gaat zijn de recepten. En dat zijn er meer dan tweehonderd, overzichtelijk gerangschikt en met leuke tekeningen erbij. Het ziet er allemaal erg uitnodigend uit.

Het is jammer dat Sophia niet erg nauwkeurig is geweest bij de beschrijving van de manier voor het klaarmaken van sommige recepten. Zij zal er zelf wel niet mee zitten als een recept niet erg duidelijk is, want zij heeft een keukenprins in dienst, die waarschijnlijk wel kan dromen hoe zij Italiaans eten moet klaarmaken. Verder is Sophia erg royaal met hoeveelheden. Na wat rekenwerk – en na het eten – blijkt dat wat Sophia nodig vindt voor zes personen, best voor acht of negen eters kan worden gebruikt. Dat weet u dan vast. Verder is ze hier en daar erg scheutig met de olijf (of andere) olie. Maar ook dat is te verhelpen.

Een hoofdstuk apart is het zelf maken van deegwaren als lasagne, fettucine tagliatelle en andere deeglinten. Het is een hele onderneming, maar het is verschrikkelijk leuk. (Vergeet overigens niet de deeglappe voor het oprollen flink met bloem te bestuiven). Ook hier geldt echter weer dat Sophia Loren erg royaal is met de hoeveelheden. Kortom: een aardig boek en best te gebruiken als je wat duurdere gerechten overslaat.

Het boek wordt besloten met enige hoofdstukken met wijsheden van Sophia persoonlijk, die nou niet direct het sterkste deel van het boek vormen.

Gember tegen blaren

Er zijn (waarschijnlijk erg veel) mensen die zo nu en dan (en sommigen zelfs heel vaak) last hebben van blaren op het tandvlees. Dat is een erg pijnlijke zaak, die dagen kan duren. Je kunt er natuurlijk van alles aan doen: spoelen, aanstippen enzo. Maar stond onlangs in de De Telegraaf een veel handiger (en lekkerder) middel: En wat is dat? Gember eten. Zodra je last hebt van blaren een paar maal per dag wat stukjes gember in de mond en de blaren verdwijnen.

Al weer een spuitbus erbij op de toch al zo volle spuitbussenmarkt: deze keer is het er een van de kosmetische industrie Hamol (Zwitserland). Het is een schoonheidsmasker in schuimvorm: één druk op de knop en je hebt je hele hand vol schuim. Dat smeer je op je gezicht. Schuim trekt in enkele minuten weg — in de moeheid ebt weg. U voelt uw huid jonger worden, frisser en zachter. Uw gezicht tintelt weer. U voelt zich helemaal ontspannen, herboren" (aldus de tekst op het foldertje).

In een spuitbus zitten 20 „behandelingen". Eén spuitbus kost negen gulden vijftig en dat betekent dat één opkikkertje bijna vijftig cent kost. Volgens Hamol kun je het masker best enige malen per dag toepassen als je daar behoefte aan hebt.

Overigens: er zijn ook maskers te koop die in een gewoon zakje zitten en die niet alleen de huid ten goede komen, maar die het milieu ook lang niet zo vervuilen als zo'n blikken bus met plastic dop. En wat dacht u van een zelfgemaakt maskertje?

Presidente Int. Inner bezocht Curacao

WILLEMSTAD – Birte Fangel, de voorzitster van de International Inner Wheel was afgelopen week voor een bezoek van twee dagen op Curacao. Door de leden van de Inner Wheel club op Curacao (echtgenotes en weduwes van de Rotarians is zij toen opgevangen. Birte Fangel, een Deense van geboorte is nu momenteel bezig aan een reis om de wereld om het contact met de verschillende Inner Wheel clubs te verstevigen. Tijdens een toespraak voor de leden van de Curacaose club ging ze onder meer in op de geschiedenis van de Inner Wheel en vertelde dat de eerste club in 1932 in Manchester was opgericht.

Daarna volgden verenigingen in Australië en Noorwegen en weldra over de hele wereld. In 1967 werd een soort internationaal overkoepelend orgaan opgezet waarvan het centrum in Londen werd ondergebracht. Volgend jaar zal in Kopenhagen een twee dagen durende bijeenkomst gehouden worden waarheen leden van alle Inner Wheel clubs kunnen gaan. In totaal zijn er momenteel 55.000 Inner Wheel leden.

De internationale organisatie verzamelt geld om bij allerlei sociale projecten de helpende hand toe te steken. Zo verleent men materiële hulp aan ziekenhuizen in ontwikkelingslanden, voor familyplanning campagnes, voor projecten voor lichamelijk en geestelijk gehandicapten en voor verslaafden aan verdovende middelen. De voorzitster legde er tijdens haar rede de nadruk op dat wanneer alle clubs meewerkten er veel meer bereikt kon worden.

Een van de aanwezigen wees er toen op dat het geen zin had voor de Inner Wheel club op Curacao om geld te geven voor allerlei buitenlandse hulpverlening terwijl hier ter plaatse nog een heleboel armoede en andere ellende bestaat. Dit bleek een punt waaraan de voorzitster nog niet had gedacht. Zij legde uit dat de Inner Wheel club in Denemarken haar geld nog niet aan de straatstenen kwijt kon. Er bestond daar geen liefdadigheid meer. Er viel gewoon niets te helpen omdat alles tot in de finesses was geregeld. De Inner Wheel leden waren daar echter weer actief op het zuiver menselijke vlak. Eenzame ouden van dagen en zieken opzoeken en dergelijke. Tenslotte kreeg voorzitster Birte Fangel van de Curacao Inner Wheel leden een prachtige, zo te zien goude vulpen, aangeboden. Na haar bezoek op Curacao zette zij haar reis voort naar Suriname.

Pijn wordt weggehijgd

Pijnloze bevalling zonder enige vorm van verdoving

Het lijkt een sprookje, maar het is de simpele waarheid: de pijnloze bevalling, zonder enige vorm van verdoving, ligt binnen het bereik van elke vrouw, mits ze maar een arts of vroedvrouw vindt die haar de juiste instructies geeft. Ze vraagt daarmee echt niet om iets wat onmogelijk is, noch om iets wat erg nieuw is. De begeleiding bij de pijnloze bevalling is al sinds 1954 bekend in Nederland. Ze werd geïntroduceerd door de artsen Van Reemst te Amsterdam en Gerritsen te Breda, later ook nog door dokter Bomer in Amersfoort. Tussen 1954 en 1972 werden een kleine drie miljoen baby's in Nederland geboren, maar slechts een paar duizend kwamen zonder pijn, de vaste begeleider en tevens spelbreker bij elke geboorte, enkel en alleen omdat hun moeders toevallig patiënt van een van de drie genoemde huisartsen zijn. Een onbegrijpelijke gang van zaken die nog onbegrijpelijker wordt als men weet dat de pijnloze bevalling in landen als Italië of Frankrijk heel normaal is en zo veel toepassing vindt dat paus Pius XII er in 1956 zelfs officieel zijn goedkeuring aan gaf. Dat was tijdens een congres voor artsen en gynaecologen in januari 1956. De paus zei toen onder andere dat er geen kerkelijke bezwaren waren tegen deze methode van bevallen "omdat bij deze methode van 't pijnloos doen verlopen van bevallingen uitsluitend van de natuurlijke krachten van de moeder gebruik wordt gemaakt." "Deze natuurlijke krachten zijn tweeledig", aldus dokter Van Reemst die met enthousiasme al bijna twintig jaar de moderne baringsmethode, die officieel de psycho-profylactische methode heet, in zijn eigen praktijk toepast, tot vreugde en voordeel van de vrouwen die op deze manier hun kind ter wereld brengen.

"Op de eerste plaats moet de vrouw die op deze wijze wil bevallen, precies weten wat er tijdens een geboorte allemaal gebeurt. Ze moet zich precies op het juiste moment weten te ontspannen, maar ze moet ook op het juiste moment meewerken. Dat kan alleen als ze de bevalling bewust en alert meebeleeft. Daarom moet ze tijdens de bevalling zo fit mogelijk blijven. Bovendien wordt door de nauwkeurige kennis van zaken veel onnodige angst weggenomen en vermindering van angst wil meteen ook zeggen vermindering van pijn omdat angst en spanning het pijngevoel versterken.

Dat wegnemen van de angst door een goede begeleiding voor de geboorte vormt een deel van de zogenaamde zwangerschapsgymnastiek. Dank zij deze methode (officieel de methode Read) wordt inderdaad 'n deel van de pijn weggenomen, maar de bevalling wordt er beslist niet pijnloos door, zoals veel vrouwen maar al te goed weten uit eigen ervaring.

Voor een pijnloos verloop van de bevalling moeten nog andere krachten ingeschakeld worden en dat kan dan alleen door toepassing van de psycho-profylactische methode, die vreemd genoeg nauwelijks bekend is op Curacao, tot nadeel van de vrouw die onnodig veel pijn moet verduren tijdens de bevalling, tot nadeel ook van het kind dat bij een "normale bevalling" meer risico's loopt dan bij de psycho-profylactische methode, omdat zich daarbij door de volkomen ontspanning minder complicaties voordoen.

En wat is nu de kern van deze psycho-profylactische methode? Die is zeer simpel en gebaseerd op de feiten die door het wetenschappelijk onderzoek van de Russische fysioloog en Nobelprijswinnaar Pawlow in het begin van deze eeuw aan het licht werden gebracht. Pawlow ontdekte onder andere, dat al onze activiteiten, zowel de onbewuste als de bewuste, een eigen commandopost hebben in de hersenschors. Nu ligt de commandopost van de bewuste ademhaling vlak naast het pijncentrum. Van deze wetenschap maakt men op de listige wijze gebruik bij toepassing van de psycho-profylactische methode. Door overprikkeling van het bewuste ademhalingscentrum ontstaat een remmingsgordel eromheen, die zich dan ook over het pijncentrum uitstrekt. Dat houdt in dat de pijnprikkels die uitgaan van de zich samentrekkende baarmoederspier, geen toegang hebben tot het pijncentrum en pijnprikkels die geen toegang hebben tot de hersenschors worden niet gevoeld.

In de praktijk komt het erop neer dat de vrouw haar pijnen weg kan hijgen. Bij het inzetten van een contractie ("weeën zeggen we niet meer, dat doet teveel aan pijn denken!) begint de vrouw snel en hijgend adem te halen. Dank zij dit bewuste ademen ontstaat dan een remmingsgordel van negatief geladen hersencellen die zich in het vochtige bloedrijke milieu van de hersenschors tot over het pijncentrum uitstrekt. Zolang de vrouw zo blijft ademen hebben de pijnprikkels geen kans en voelt ze dus ook geen pijn tijdens de contracties. Op het moment dat ze ophoudt met ademen valt de rem weg en zet de pijn door. In de praktijk doet elke vrouw dit één keer tijdens de bevalling volgens de psycho-profylactische methode, maar ook niet méér dan een keer. Ze weet dan hoe het "kan zijn" en houdt zich verder liever aan hetgeen ze geleerd heeft om die pijn te voorkomen. Nu lijkt dat in theorie allemaal heel gemakkelijk, maar in de praktijk moet een en ander toch goed geoefend worden en daarom krijgen de patiënten van dokter Van Reemst gedurende zes weken voor de geboorte een avond per week instructies. Tijdens deze les is ook de man aanwezig: "omdat hij zo een goede supporter is in de kraamkamer als hij maar weet wat er precies gebeurt". Bovendien kan hij zijn vrouw steun bieden als hij weet wat er gedaan moet worden om de geboorte te bespoedigen en om het optreden van pijn te vermijden", aldus dokter Van Reemst.

Er zijn mannen die zelfs nog eens een keertje voordeel hebben van hun kennis inzake het weghijgen van pijn. Dezelfde methode helpt immers ook wel bij tijdelijke korte pijnen zoals bijvoorbeeld maagkrampen. Maar dat is natuurlijk bijzaak. Hoofdzaak is dat de geboorte van een kind op deze wijze tot een vreugdevol gebeuren voor man en vrouw kan worden.

In smarten

Onderzoekingen in Frankrijk en Nederland hebben uitgewezen dat acht van de tien vrouwen die zich aan de psycho-profylactische methode houden inderdaad geen enkele pijn voelen tijdens de bevalling en ook nauwelijks naweeën hebben.

De resterende twintig prct. heeft, door uiteenlopende oorzaken, soms een klein beetje pijn, maar deze valt niet te vergelijken met de normale pijn bij een normale bevalling. Het loont dus wel de moeite om meer bekendheid te geven aan deze methode. Zou de bijbelse spreuk "in smarten zult gij uw kinderen baren" wellicht van invloed zijn op onze negatieve houding ten aanzien van de pijnloze bevalling?

Naar de mening van dokter Van Reemst zou dit wel een van de onbewuste weerstanden kunnen zijn, maar dan wel ten onrechte, want die smarten hebben we aan een verkeerde vertaling te danken. Het Hebreeuwse woord Issabôn of esêb betekent namelijk zware arbeid of inspanning en deze woorden zijn ook van kracht voor de bevalling in het algemeen en volgens de psycho-profylactische methode in het bijzonder. Hetgeen overigens niet wegneemt dat een arts in Twente enkele jaren na het introduceren van deze methode ermee op moest houden. De op oude tradities berustende burenhulp kwam in gevaar, omdat de Twentse buurvrouwen weigerden te assisteren in een kraamkamer waar de vrouw haar kind als het ware cadeau kreeg. Zonder pijn geen hulp!

Een ander argument dat wellicht de weerstand tegen deze methode verklaart is gelegen in het feit dat ze extra eisen stelt aan de arts of de vroedvrouw die bij de bevalling assisteren. Die moeten bij voorkeur zelf de instructiecursussen leiden en dat kan voor iemand die toch al een forse praktijk heeft een te zware belasting zijn. Er zijn dan ook artsen die daarom weer opgehouden zijn met de psycho-profylactische methode. Jammer, want de instructiecursussen kunnen ook door heilgymnasten of verpleegkundigen gegeven worden, mits ze maar aanwezig kunnen zijn bij de bevalling omdat hun steun en aanwijzingen van belang zijn voor de vrouw, zeker als ze haar eerste baby op deze wijze ter wereld brengt. Ook het feit dat de doorsnee arts of vroedvrouw weinig of niets van de psycho-profylactische methode afweet omdat ze er tijdens de opleiding niets over te horen krijgen, werkt de verspreiding ervan niet in de hand.

Dat is dan wel wat anders in Frankrijk waar de gynaecoloog dr. Ferdinand Lamaze, er min of meer 'n levenswerk van gemaakt heeft om de pijnloze bevalling in alle klinieken in Frankrijk ingang te doen vinden. Nadat hij in 1951 op uitnodiging in Leningrad de psycho-profylactische methode had leren kennen, heeft hij alles gedaan wat mogelijk is om deze uit te dragen. Dank zij zijn invloed is op deze onder andere geïntegreerd in de opleiding van Franse artsen en vroedvrouwen en weet men er in alle klinieken mee te werken. Dat is dan in Frankrijk zeer belangrijk omdat de meeste vrouwen er in een kliniek of ziekenhuis bevallen.

Opvolger Hersilie heeft, na de dood van Lamaze, diens taak overgenomen en zo is de psycho-profylactische methode dan ook in heel Frankrijk bekend.

"In Nederland zal de aktie om op deze wijze te bevallen van de vrouwen zelf uit moeten gaan", zegt een vrouw die haar kind zonder een centje pijn ter wereld heeft gebracht. "Als je hier niet toevallig een van de drie artsen die deze methode toepassen als huisarts hebt, dan zal niemand je helpen om je kind zonder al die onnodige pijn ter wereld te brengen".

GREET BUCHNER

Wij maken hierbij bekend, dat

GILBERT MEYER (BOY)

vanaf 23 november jl. niet meer in onze dienst is!

F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V.

OFICINA PA PROMOSHON DI EMPRESA CHIKI
Bureau Bevordering Kleinbedrijf

Wij hebben het genoegen mede te delen, dat met de leiding van ons Bureau belast is de heer Ir.

VIVIAN C. HENRIQUEZ

die te spreken is in het Auditorium van de Kamer van Koophandel, Pietermaai 21, (telefoon 11446), elke donderdagmiddag tussen 2-4 uur.

Het Bestuur